

## Prevaleció sobre todos los intentos el principio de autoridad

### Fué necesario destituir al alcalde de Bilbao y detener a treinta y ocho alcaldes

Veintidós Ayuntamientos celebraron elecciones, que se consideran sin validez. Se dice que en algunos sitios se celebró la votación en bares

#### NAVARRA Y VITORIA NO PARTICIPARON DEL MOVIMIENTO

domingo. Se puso a discusión un escrito de los tenientes de alcalde presentando la dimisión, que fué aceptada. En vista de esto, fué elegido alcalde el concejal que obtuvo mayor votación en 1931, o sea el socialista Sr. Nadal. A continuación se dió lectura, y se aprobó, el acta de la sesión que dicen celebrada anteaer, en la cual se llevó a cabo una votación ilegal. El acta se aprobó por unanimidad. El secretario advirtió que el asunto estaba conceptuado como ilegal y, por tanto, adquirirían graves responsabilidades.

A la salida, unos grupos de revoltosos ovacionaron a los conce-

guar, también, que el propósito de la mayoría de los ayuntamientos es el de ir celebrando estas elecciones en forma clandestina desde aquí al jueves. Además, se proponen llevar este asunto a sesión ordinaria en un día en que no se ejerza vigilancia, para sancionar en sesión pública estas elecciones. Parece ser que la autoridad tiene conocimiento de estos propósitos y que obrará en consecuencia.

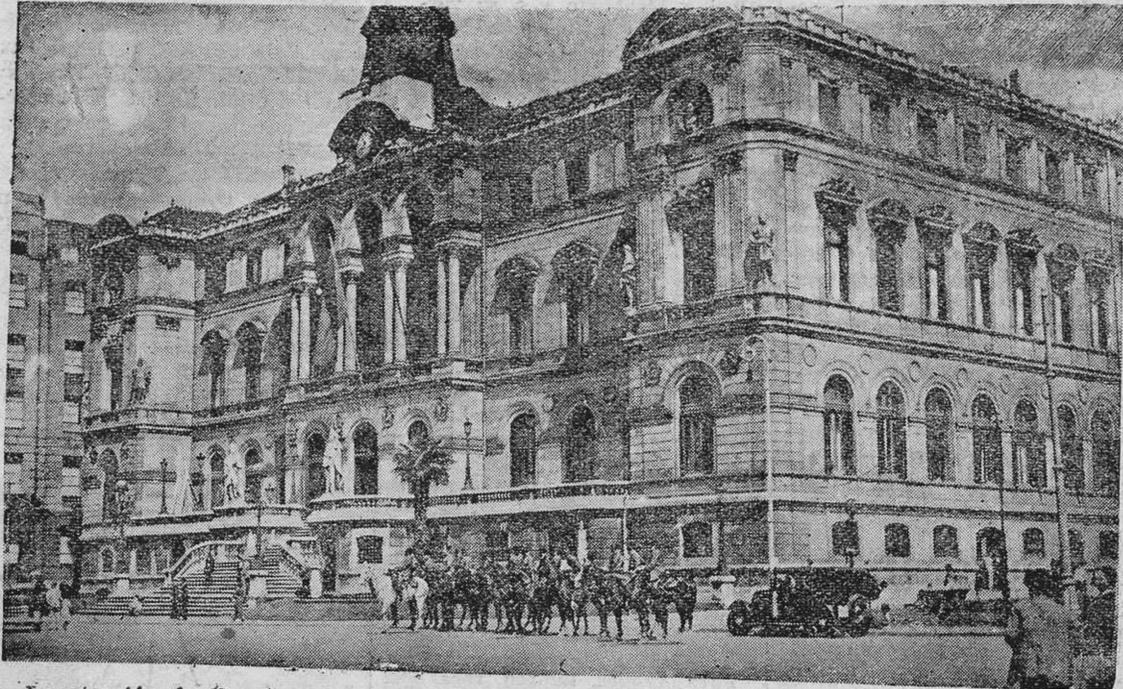
#### OTRO ALCALDE DETENIDO

SAN SEBASTIAN.—En los alrededores de la Casa Consistorial

#### EL M. DE LA GOBERNACION SATISFECHO

MADRID.—El ministro de la Gobernación dijo que por la mañana había visitado al presidente del Consejo, con el que había cambiado impresiones sobre la jornada del domingo.

También dice le he dado cuenta y buenos cambios impresiones sobre la parte que a mí me corresponde en el decreto que estudiará el Consejo en relación con el concierto económico con las Vascongadas y con la representación de las municipalidades vascas a esos efectos.



La atención de España estuvo concentrado en este edificio: el Ayuntamiento de Bilbao.

#### EL ALCALDE, DETENIDO

A las doce menos cuarto se encontraban en el Ayuntamiento siete concejales de izquierda republicana, ocho socialistas, once del partido nacionalista, cinco nacionalistas de Acción y un nacionalista independiente. También se encontraba el delegado de la autoridad, comisario-jefe de la Brigada social, señor Aparicio, que dió cuenta de sus poderes al alcalde y le rogó que depusiera su actitud.

El alcalde contestó que tenía que contar con sus compañeros de Corporación, después de lo cual manifestó que estaba dispuesto a celebrar la sesión. Entonces el delegado le entregó el oficio en que le comunicaba su destitución. Los concejales protestaron vivamente y se oyeron gritos muy expresivos contra "esta República" y sus autoridades. El alcalde salió del Ayuntamiento acompañado del agente y los concejales, los que le acompañaron hasta la escalera; pero éstos, a la voz de "al salón de sesiones", se dirigieron a éste.

Al llegar al final de la escalera el alcalde, fué puesto en libertad, diciéndole que quedaba a disposición del Tribunal de Urgencia. Los concejales tomaron asiento en el salón de sesiones, y ocupó la Presidencia el primer teniente de alcalde, señor Zarza, socialista. El delegado de la autoridad le invita a que abandone la Presidencia en nombre de la Ley, y como se negara reiteradamente, en medio de grandes protestas de los concejales le advirtió que se vería obligado a usar de la fuerza. El señor Zarza abre la sesión.

El delegado: "Queda usted detenido". Y reclamando la presencia de los de Asalto, ordena al jefe que proceda a la detención.

#### SIETE DESTITUCIONES

MAS

El alboroto es épico. El señor Zarza abandona el salón. Ocupa la Presidencia el segundo teniente de alcalde, señor Bilbao, de Acción nacionalista. Se reproduce la escena y se le entrega el oficio de destitución. Ocupa la Presidencia el señor Carbieu, de Izquierda Republicana, y vuelve a repetirse la escena. El delegado pide a los concejales que desalojen el salón, y como se niegan, van saliendo de uno a uno. Se les lleva a una dependencia donde se les manifiesta que pueden salir libremente, quedando sujetos a responsabilidad judicial.

Han sido destituidos el alcalde y siete tenientes de alcalde. El resto de los concejales continúa en el salón, dando vivas a la Dictadura y negándose a abandonarlo intentando nuevamente celebrar sesión.

Por fin, sin emplear la fuerza, los guardias de Asalto les obligan a desalojarlo.

#### NADAL, SUSTITUTO

BILBAO.—En medio de gran expectación se reunió ayer noche el Ayuntamiento. Preside el concejal de Acción Tradicionalista, señor López Elorriaga. Uno de los que no fueron destituidos el

jales y pretendieron seguirles en manifestación, pero los guardias de Asalto los cortaron. Durante las cargas resultó herido el concejal socialista Sr. Aznar.

#### LA U. G. T., AL LADO

#### DE LOS AYUNTAMIENTOS

TOS

BILBAO.—La U. G. T. y Solidaridad de Obreros Vascos han publicado una nota, en la que dicen que, desde luego, están al lado de los Ayuntamientos vascos, pero que no consideran el momento oportuno para declarar la huelga general.

Según los datos oficiales, han sido treinta los Ayuntamientos que, apelando a la coacción, celebraron las elecciones ilegales en esta provincia, pero no se llegó a llevar a cabo por completo en ninguno de ellos salvo en Mungia, donde, por sorpresa, se verificó a las siete y media de la mañana.

Aparte de lo dicho por el gobernador, nos consta que, cuando menos, 116 ayuntamientos celebraron reuniones clandestinas fuera de los ayuntamientos con el fin de efectuar la elección. Podemos ase-

guar, también, que el propósito de la mayoría de los ayuntamientos es el de ir celebrando estas elecciones en forma clandestina desde aquí al jueves. Además, se proponen llevar este asunto a sesión ordinaria en un día en que no se ejerza vigilancia, para sancionar en sesión pública estas elecciones. Parece ser que la autoridad tiene conocimiento de estos propósitos y que obrará en consecuencia.

El alcalde se dirigió al salón de sesiones seguido del delegado, quien rogó a los concejales que abandonaran el salón. El alcalde manifestó que no había inconveniente, pero que la elección estaba ya hecha. Se levantó acta de estas manifestaciones y el señor Eseribano pidió al alcalde y concejales que esperaran en el Ayuntamiento la resolución del gobernador.

A la una y media volvió, comunicando que el alcalde quedaba detenido en su casa a disposición de la Audiencia Territorial de PAMPLONA. Conocido esto, el alcalde y concejales salieron sin incidentes. La elección parece que se verificó depositando los papeletas los concejales a medida que iban llegando.

El Gobierno, siguió diciendo, continúa su línea de conducta y considera que no hay motivo ninguno para variar su propósito respetuoso con la autonomía y con el sistema económico que rige en esas provincias.

Dijo luego que el pueblo vasco era un gran pueblo que tenía las simpatías y el respeto de todos los españoles. El Gobierno cree que ha cumplido con su deber. Los intereses de un pueblo no pueden estar nunca a merced de la audacia o rebeledía de unos cuantos. En definitiva, el pueblo vasco ha dado el domingo un ejemplo admirable.

Terminó diciendo el señor Salazar Alonso que le había dado cuenta también el presidente de los términos del proyecto de decreto sobre el pleito del Ayuntamiento de Sevilla. Este estudio lo llevará hoy al Consejo.

#### NO HABRA HUELGA GENERAL

BILBAO.—Han circulado por la capital rumores de que ayer se declararí la huelga general, a pesar de lo cual el gobernador afir-

ma que no se producirá tal conflicto.

#### PROTESTAS POR GOAC

CIONES

PAMPLONA.—Los alcaldes llegados a Estadella para celebrar la reunión concertada, han facilitado una nota en la que protestan por la coacción ejercida por la fuerza armada en la Casa Consistorial de Estella, cuando ellos pretendían tratar de asuntos de interés de la región. Dirigiéndose en el mismo tono de protesta también a la Secretaría del presidente de la República y al presidente del Consejo.

El Consejo provincial de izquierda republicana ha acordado adherirse a los municipios vascos y navarros y en tal sentido han enviado un telegrama a San Sebastián y otro a Madrid.

#### LAS ACTAS SE FIRMAN

RON EL SABADO

BILBAO.— Interrogado ayer tarde el gobernador sobre las nuevas noticias de los Ayuntamientos manifestó que no tenía nada que decir.

Un periodista le preguntó que si eran 30 o más los Ayuntamientos donde se habían registrado detenciones de alcaldes y concejales, a lo que contestó que eran exactamente 30.

—Pero, ¿y los procesados?—se le volvió a preguntar.

—Son, también con exactitud, los siguientes: primer teniente alcalde de Baracaldo y alcaldes de Cuecho, Hermúa y Bermeo.

—¿Es cierto que se han celebrado elecciones en doce Ayuntamientos?

—No—contestó el gobernador—pero tampoco es cierto que se hayan celebrado en uno solo. Donde se han celebrado clandestinamente ha sido en cuatro.

—Es que nosotros—dijo un periodista—teníamos noticias de que había unas 80 actas firmadas.

—Puede ser—contestó el señor Velarde—, pero es seguro que esas actas fueron firmadas el sábado. Como si hubieran querido firmar las 115. Eso es una maniobra y no merece mención.

#### VOTACIONES EN LOS

BARES

BILBAO.—Se asegura que en las oficinas del partido nacionalista se han recibido actas de votaciones celebradas en 80 pueblos. La votación se verificó en bares, centros nacionalistas y lugares clandestinos.

#### GRANDES PRECAUCIONES

NES

SAN SEBASTIAN.— Desde las doce de la noche del domingo se observó gran lujo de precauciones. Las tropas recibieron órdenes de estar acuarteladas y patrullas de guardias de Asalto, armadas de tercerolas, recorrieron la ciudad. Se aseguraba que iban a practicarse registros domiciliarios. También llegaron fuerzas de la Benemérita de diferentes provincias, que se diseminaron por los pueblos. La tranquilidad ha sido absoluta.

El resultado completo de las elecciones es el siguiente:

41 Ayuntamientos que no celebraron sesión.

Ocho que la levantaron voluntariamente.

(Continúa en la página 8)

# NOTAS DE ENSEÑANZA Santoral y cultos

## RELACION DE MAESTROS DEL CONCURSO DE TRASLADO

Hasta a última hora de ayer hubo que hacer rectificaciones.--Mañana publicaremos el resto

### LA COEDUCACION, ANTICIENTIFICA

Queremos insistir hoy sobre el tema de la coeducación. Nos mueve a ello una noticia que leemos en un periódico francés, en el que se hace constar que las alumnas de la Escuela de Bellas Artes de París, exigen y consiguen la clase separada.

Ocurre, pues, que, mientras en los países más progresivos rechazan tal sistema de enseñanza por anticientífico y antipedagógico, en España parece una última novedad.

No deja de ser simpática y acertada la actitud tomada por las escolares parisiñas.

Tratándose de sujetos, fisiológica, psíquica y pedagógicamente distintos, con fines también, diversos en la vida, no se les puede aplicar una misma escuela ni los mismos métodos educativos. En esto están de común acuerdo las figuras más relevantes de la ciencia pedagógica moderna.

A propósito. Precisamente estamos leyendo una obra, recién publicada, del doctor Angel Castrejana, académico de la Nacional de Medicina. La titula: "Coeducación".

Entre otros algunos de sus párrafos más interesantes. Dice así: "La coeducación es inadmisiblemente científicamente. Dando la misma educación al hombre que a la mujer, deformaríamos los tipos, afeminando al primero y masculinizando a la mujer, lo cual es contra sus fines naturales."

### CONCURSO DE TRASLADO

El señor García Argüelles nos ha facilitado la lista de maestras propuestas del concurso general de traslado.

Un verdadero agobio de original nos impide publicarla hoy, íntegramente.

Solo damos a la luz casi todas las del grupo A.

María Isabel Blanco Rivera, para Allés, Peñamellera Alta; Ana María Urdangaray González, Ibañeta; María Pilar Carballo Fernández, Piñeres, Aller; Marcelina López Argüelles, La Pola, Siero; Olimpia García Rodríguez, Pontigón, Lueca; Severina Campo Abascal, Porrúa, Llanes; Concepción Rodríguez Canseco, Posada de Rengos, Cangas del Narcea; Isabel Nieto Díez, Prado, Teverga; Sara Alonso Ferrero, La Regla, Cangas del Narcea; Aquilina Prado Díez, La Riera de Trubia, Oviedo. María Sánchez Fernández, para Salas, Salas; Hermosinda Castañón Izquierdo, Salcedo, Quirós; María Menéndez Fernández, San Antolín de Ibañeta, Ibañeta, Párvulos; Cándida Álvarez Alonso, San Claudio, Oviedo; Ventura Paz Suárez García, San Juan de la Peña, Párvulos; Laura María de la Huerta Guervós, San Juan de Beleño, Ponga; Filomena Cantora Fernández, San Román, Infesto; María Rosario Martínez Fernández, San Román del Prado, Cabañes; Rosario Rubio Ronderos, Santiago, Castriello; Josefa Gómez Casaus, San Salvador del Moro, Ribadesella; Estimada García de la Fuente, Santa Cruz, Llanera; María Teresa Cureses Huerga, Santa Cruz, Mieres; Julia Saiz Álvarez, Santa Eulalia de Nembro, Gozón; Carmen Montes Riera, Santianes, Pravia; Amelia Suárez López, Santullano, Las Regueras; María Pilar Spols Fernández, Sotillo, Aller; María Luisa Fanjul Cifuentes, Turón, Mieres; María Pilar Menéndez Álvarez, Turón, Villapendi, Mieres; Honorina Junquera a Elbona, Valdesoto, Siero; Magdalena López Díaz, Vega, Gijón; María Rosario Vázquez Menéndez, Villardeveyo, Llanera; Peregrina Menéndez Álvarez, Villagrufe, Allande; María Estrella García Álvarez, Villaviciosa, Villaviciosa, Párvulos.

### GRUPO B

Onofre García Rodríguez, Gijón, Gijón (Arenal); Otilia García Álvarez, Gijón, Gijón (S. C. Arenal); María E. García Alonso, Gijón, Gijón, (S. G. Arenal); María de los Angeles Fernández Fernández, Llanera (S. G. Llanera); María de los Angeles HS.ÁM ca); Adela Menéndez Suárez, Oviedo. Unitaria, Ventanielles; Olimpia García Rodríguez, Pola de Siero, Siero, Párvulos; Jose-

SANTOS DE HOY.— San Eusebio, presbítero y confesor.— El venerable sacerdote y valeroso soldado de Cristo san Eusebio, dió grande gloria a la Iglesia con un nuevo género de martirio que sufrió,



inventado por el furor y la rabia de los tiranos. Vivió en tiempo del emperador Constancio, en el que se embraveció en Roma la herejía de los de los católicos, por el favor y fuerzas que él les dió; y por esta causa, levantaron una gran visima y terrible tempestad en la cual muchos obispos y santos sacerdotes fueron desterrados, afligidos y muertos ellos alcanzó ilustre victoria el por la verdadera fé. Entre ellos alcanzó ilustre victoria el santísimo presbítero Eusebio, de nación romano; el cual, por defender constantísimamente la verdadera y divina religión con más libertad y ánimo que quisiera Constancio, sufrió un nuevo género de martirio en que fué probada, como en un crisol, su paciencia y fidelidad a Jesucristo y a su verdadera Esposa la santa Iglesia. Mandó, pues, Constancio

la Suárez Pérez, Pravia, Pravia, Párvulos.

### GRUPO C

Esperanza Ana González, Gijón, Gijón, (S. G. El Llano); María Paz Marinas Omañas, Gijón, Gijón (S. G. El Llano); María de González Álvarez Nava, Oviedo, Oviedo (quinto distrito); Maximina Ortegui Fernández, Pravia, Pravia, (S. G.)

### GRUPO D

Patrocinio Silva López, Gijón, Gijón (Unitaria Gimaddevilla); Josefa Sánchez Beato, Gijón, Gijón (G. El Humedal); Marcelina Antonio Delgado, Oviedo, Oviedo, (quinto distrito). (Continuará).

### RECTIFICACIONES

Para Ayones, Llanera, Inés Saiz Villar, en vez de Amalia F. Bravo Martín.

—Para Corizas (Aller) Virginia González Suárez, en vez de Inés Saiz Villar, que se propone para Ayones.

Nembro (Gozón) para la que se proponía a Virginia González Suárez, se anula esta propuesta por estar anunciada doble la Escuela ya que se llama Santa Eulalia de Nembro.

La Riera de Trubia (Oviedo) se propone a Concepción Rodríguez Canseco en vez de Aquilina Prado Díez que ocupa el segundo lugar.

Si nosotros no hemos publicado la lista el sábado fué porque nos dijo el señor García-Argüelles que, seguramente, habría que hacer varias rectificaciones.

Así sucedió, en efecto, pues, además de algunos errores, que subsanamos en la relación general, nos vemos precisados a añadir estas últimas, que, a última hora del día de ayer, nos fueron facilitadas.

Es, por lo tanto, nuestra lista una copia literal de la enviada a Madrid por el jefe de la Sección. Y en la forma en que REGION la publica no pudo ser confeccionada hasta ayer, lunes.

que lo encerrasen y como emparedasen en una pieza o pequeño aposento que había en su misma casa, tan estrecho y angosto que apenas el santo cabía en él, ni se podía casi menear, ni volver a una parte ni a otra. Allí estuvo el varón de Dios por espacio de siete meses haciendo oración al Señor, y suplicándole que le diese fortaleza y constancia para morir por él, y diósele tan cumplida que al cabo de los siete meses murió en aquella especie de sepultura en que había estado.

En este día se celebra también la fiesta de los santos; Demetrio, y Oracio, mrs. y santa Anastasia, viuda.

ORACION DEL DIA.— Oh Dios, que nos alegras en la anual festividad de tu confesor san Eusebio, concédenos propicio, que los que celebramos su nacimiento para la gloria, por la imitación

de sus saludables ejemplos lleguemos a gozar de Ti. Por Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

DIA DE VIGILIA.— Hoy es día de vigilia y ayuno.

EN LA CATEDRAL.— Mañana se celebrará con toda solemnidad la fiesta de la Asunción de la Santísima Virgen. En la misa mayor predicará el M. I. señor don Juan Puertes, canónigo apostolista, provisor y vicario general del Obispado.

EN SAN PELAYO.— Fiesta de la Asunción, 15 de agosto.

Por la mañana, a las diez, Teoría y misa solemne. A continuación se expondrá S. D. M. quedará de manifiesto hasta los cultos de la tarde.

Por la tarde, a las cuatro y media, estación, rosario, sermón por el M. R. P. Eufasio del Niño Jesús, prior de los Carmelitas Descalzos, motetes y reserva, dándose fin a éstos cultos con el canto de la Salve solemne.

# LA RADIO

### RADIO EMISORA GIJON E. A. J.—34

Programa para el martes, día 14 de agosto de 1934:

Mañana.—13,00: Apertura. "Gitano de Triana", posadoble; "La abelina", Miranda, Claverol, etc.; "Norma", obertura, Bellini. 14,00: Cambios de monedas extranjeras. 14,10: Boletín meteorológico. 14,15: Música variada. 14,30: Cierre.

Tarde.—18,00: Apertura. "La Calesera", pasadoble, Alonso; "Morena", Díaz Guarida, P. Linaers; "Catamatea", perieón, Texdor; "Donde", Graciani; "El Carserío", Guridi. 18,15: Enciclopedia radiofónica. 18,30: Música variada. 19,00: Cierre.

Noche.—22,00: Apertura. Emisión Ríster, Orquesta Radioemisora Gijón, "La verbena de la Parra", Bretón; "Serenata", Malast; "Czardas 2", Monti; "Antaño", Magnolias, Pacheco; "Triquitraque", A. Culla. 22,30: Boletín meteorológico. 22,35: Cotizaciones de Bolsa. 24,45: Música variada. 23,00: Noticias de prensa.

sa. 23,30: Música variada. 24,00: Cierre.

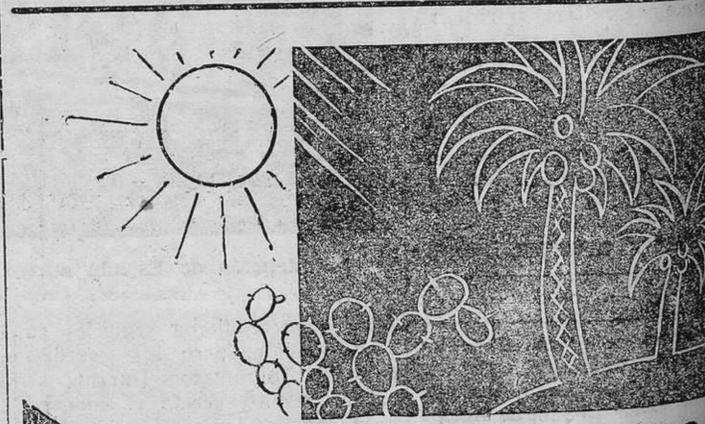
### RADIO ASTURIAS E. A. J.—293 m.

Programa para hoy, martes, día 14 de agosto de 1934:

Emisión de sobremesa.—14,00: "El puñao de rosas", fantasía de Chapí; "Yo no te puedo querer", canción, Ferrés y Mora; "Má lo que has hecho", foxtrot, Tullán.

"Oh, dulce misterio de la vida", Herbert; "Selección de valsos de Delibes", Delibes; "Luisa Fernanda", rrazurca, Moreno Torroba; "Capricho andaluz", puzos Rucker; "¡Hay en mi jardín", canción, Lizcano; "Melodía hebrea", solo de violín, Aehron; "Viva rumbó", Zabala. 15,00: Cierre.

19,00: "Nocturno en fa mayor", Chopí; "Rosamunda", solo de piano, Schubert; "I Pagliacci", fantasía, Leonvalldo; "Cavallerie rusticana", fantasía, Mascagni; "Danza ritual del fuego", De Bolla. 20,00: Cotizaciones de Bolsa. 20,10: Música variada. 21,00: Cierre.



## FRUTAS FRESCAS

Bajo el calor intenso, en el pomorfrondoso, las frutas son una tentación de frescura... Así también, el vaso de agua con "Sal de fruta" ENO se ofrece como remedio único contra los rigores del verano. Forma una bebida refrescante, higiénica, efervescente que apacigua la sed al tiempo que purifica el cuerpo a todos los cambios de temperatura. Su acción, suave y natural, estimula las funciones orgánicas y limpia el organismo de toxinas.

# "SAL DE FRUTA" ENO

LABORATORIO FEDERICO BONET • Apartado 202 • MADRID
Envíeme, certificado, un frasco de ensayo. Incluye Plus 1,25 en sellos de correo para cubrir franquicia y parte costo.
Nombre: \_\_\_\_\_ Calle: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

# Se concede un crédito para las obras del Playón de Raíces

## Los intelectuales franceses pernocitaron el sábado en Oviedo

### Los diputados y los banqueros se reunirán el sábado en el Ayuntamiento.--Trataron de la adquisición del papel del empréstito de Cultura y Aguas

Nos manifestó ayer el alcalde que hace unos días recibió una carta del señor Larrea, haciéndole presente que le daría a conocer un tiempo oportuno el día en que habrían de llegar a esta ciudad los intelectuales franceses para visitar las obras de arte, según habían anunciado.

Ayer, cuando el señor Castañón regresó de Pola de Gordón, le informaron de que los ilustres visitantes estuvieron el sábado en Gijón de donde llegaron por la noche a Oviedo, y en las primeras horas de la mañana del domingo continuaron viaje a Santander.

A lo que parece no pudieron detenerse en esta capital, como era el deseo, a causa de haberse demorado en Galicia más días que los que tenían señalados y no poder de más tiempo para prolongar la excursión, que habían emprendido, tomando como punto de partida Santiago de Compostela.

#### LA REUNION CON LOS

#### BANQUEROS :-: :-: :-: :-:

Firmada por el alcalde y por los diputados a Cortes se ha enviado una convocatoria a los directores de los Bancos locales y a los de otras entidades particulares, rogándoles asistan a la reunión que habrá de celebrarse el Ayuntamiento con objeto de tratar del empréstito de cultura y aguas.

#### LIQUIDACION DE

#### OBRAS :-: :-: :-: :-:

El ingeniero remite a la Alcaldía la liquidación final de las obras de construcción de la alcantarilla de la Avenida del Pajón, desde la calle de Pédica a la carretera de monumentos, importante pesetas 2.543,19.

#### UNA DENUNCIA :-: :-: :-: :-:

La guardia urbana puso en conocimiento de la Alcaldía que en el portal de la casa número 29 de la calle de Caveda, propiedad de Anselmo Gómez, se halla al descubierto la alcantarilla, despidiendo olores insoportables. El alcalde ha concedido al dueño el plazo de cinco días para ejecutar las obras de reparación necesarias; de lo contrario, impondrá una sanción.

#### UNA PUERTA DE SE-

#### GURIDAD :-: :-: :-: :-:

El jefe de la guardia urbana se dirigió a la Alcaldía solicitando la colocación de una puerta de seguridad en los locales que se hallan las oficinas de los agentes de la autoridad. El escrito a informe del inspector y éste dice que no conviene necesario instalar dicha puerta de seguridad en una oficina donde la vigilancia es permanente.

#### EL COLECTOR DE SAN

#### TO DOMINGO :-: :-: :-: :-:

Los vecinos de la carretera de



## OXITIMOL

(Agua oxigenada Timolada)

Insuperable para curar heridas y afecciones de boca y garganta. Es más antiséptico, cicatrizante y agradable que el agua oxigenada simple y cuesta lo mismo. En Farmacias y Droguerías.

## LEA USTED 'REGION'

Santo Domingo se quejan de que las aguas residuales discurren por la vía pública con el consiguiente peligro para la salud pública.

El Ingeniero supone que se haya producido alguna avería en el colector y propone se solicite la debida autorización de Obras públicas para poder hacer algunas calicatas a fin de poder apreciar el sitio donde haya que hacer la reparación.

## La excursión del Orfeón a Santander resultó brillantísima

### Se celebró el domingo pasado, en un tren especial de la línea de Económicos.--Concurrieron quinientos excursionistas y fué muy grande la animación

### UNA JORNADA SUMAMENTE AGRADABLE

Vivamente lamentamos que la escasez de espacio de que disponemos hoy, a causa de las seis páginas que dedicamos a las grandes fiestas de Vegadeo, Muros de Nalón y Navia, nos impida dedicar toda la atención que merece a la hermosa excursión realizada el domingo pasado a Santander por quinientos ovetenses, por iniciativa de nuestro popular Orfeón, que obtuvo con ella uno más en la larga serie de sus triunfos.

Nos vemos, pues, obligados a la concisión, pero ello no nos impedirá decir que fué la nota característica de tan agradable viaje esa peculiar alegría que caracteriza siempre a los "carbayones" y que les conquista la simpatía general por todas partes, porque está hecha de sentimientos cordiales y del más recomendable y atrayente buen humor.

Salió el tren a las seis de la mañana. No les había parecido muy bien a algunos excursionistas que en la prensa se hubiera anunciado la salida para las seis menos cuarto, pero pronto comprendieron que estaban en un error, unos cuantos que cogieron el convoy "por los pelos" y tal vez no haya faltado quien se quedara en

tierra, por mal madrugador.

Durante todo el camino se cantó por todo lo alto, con animación creciente y en las pocas paradas que hubo los andenes y las cantinas de las estaciones respectivas se llenaron de una muchedumbre bulliciosa, especialmente en Llanes, donde el tren se detuvo un cuarto de hora y donde se celebró la rifa de cien pesetas organizada por un buen señor agrgado circunstancialmente a la excursión. Correspondieron a una linda señorita, que recibió muchas felicitaciones.

A la llegada a Santander se desbordó la alegría y los quinientos ovetenses entraron triunfadores en la hermosa ciudad, en la que fueron cariñosamente recibidos. Después se desparramaron por toda su extensión, y mientras unos se dirigían presurosos a la incomparable playa del Sardinero, para remojarse en las aguas del bravo Cantábrico, otros se encaminaban al vasto recinto de la feria, donde mil instalaciones les brindaban diversiones para todos los gustos.

Por la tarde, a los toros, si bien a causa de la grandísima concurrencia que la corrida tuvo, se que daron sin entradas los que no an-

## Intervención del gobernador para solucionar la huelga de tranviarios

### Van a la huelga los mineros de dos grupos.--Se cree que reanuden hoy el trabajo

Ayer fueron a la huelga doscientos nueve obreros de la mina "Escobido" en el Entrego, y doscientos cincuenta de la mina "Socavón" del grupo de "María Luisa".

La causa de este conflicto obedece a que en el día de ayer se presentaron a pedir trabajo los mineros subsidiados, y como no fueron admitidos los demás compañeros fueron al paro en señal de protesta.

El gobernador recibió el sábado la noticia de que si no cobraban los mineros subsidiados lo que se les adeuda se presentarían el lunes a trabajar.

Supone que hoy reanudarán el trabajo los huelguistas, teniendo en cuenta que ya es un hecho la concesión del crédito a las empresas mineras para el pago de dichas atenciones.

#### LO DEL PLAYON DE

#### RAICES :-: :-: :-: :-:

El director general de Puertos comunica al gobernador que ha sido aprobada la concesión de un crédito de 46.000 pesetas con destino a la prolongación de las obras del playón de Raíces.

#### LA HUELGA DE LOS

#### TRANVIARIOS :-: :-: :-: :-:

Nos manifestó el gobernador

que piensa convocar a la representación de la empresa y de los obreros y al presidente del Jurado mixto, para ver si es posible solucionar la huelga de los tranviarios.

#### SOCIALISTAS UNIFORMADOS :-: :-: :-: :-:

El alcalde de Soto del Barro habló anteayer por teléfono con el gobernador para comunicarle que un grupo de socialistas desfilaban por las calles de la villa uniformados y dando gritos subversivos.

El señor Blanco envió a dicho lugar unos cuantos guardias de asalto para que prohibieran esa clase de manifestaciones.

## BALNEARIO DE FUENTE SANTA

Temporada: 1 de julio a 30 de septiembre. Aguas sulfurosas y ferruginosas arsenicales. Curación: Enfermedades de la piel, catarros, afecciones garganta y nariz, anemia, reuma, etc.

Médico delegado: Dr. D. Nicolás Sánchez Real.

## Paulino Prieto Médico

### Suspende su consulta

Hubieron diligentes para procurársela a primera hora. Gustó Belmonte, si señor, lo que es un afortunado anticipo del gran éxito que habrá de constituir la corrida en Gijón.

Después la hora de la merienda, la más típicamente ovetense, esa hora de los sabrosos "taquitos" y la rica sidra hacen olvidar todas las penas. Los hijos de Oviedo la trasplantan a Santander y hacen de ella una demostración cumplida. Y, en fin, el regreso, a las nueve de la noche, para llegar a Oviedo a las tres de la madrugada, todos encantados de haber pasado un día estupendo y haciéndose lenguas de lo bien que siempre le salen las cosas a nuestro insustituible Orfeón.

## TRIBUNALES

### UN PERIODISTA, CONDENADO A DOS MESES Y UN DIA

### Se dan vivas a la revolución y se promueve un incidente

También resultó condenado el periodista don Julián Pérez Ortiz, redactor de "Avance" que ayer compareció ante el Tribunal de Urgencia para responder de un delito de injurias a los magistrados.

La pena que se le impuso fué de dos meses y un día.

La defensa estuvo encomendada al señor Loredo, que solicitó la absolución.

#### UN INCIDENTE :-: :-: :-: :-:

Cuando salía de la Audiencia el señor Pérez Ortiz el público que esperaba comenzó a dar vivas a la revolución social, viéndose precisados los de Asalto a dar una carga.

Al disponerse a detener el cabo de Asalto a un sujeto que se conducía en actitud agresiva, un tal José Valdés Suárez, quiso impedirlo, agrediendo, según parece, al agente de la autoridad.

Poco después los diputados señores Fernández (don Amador) y Peña, que estaban presentes, se personaron en el Gobierno civil para manifestar que el cabo de Asalto fué quien agredió a José Valdés.

## Plaza de Toros del Bibio-Gijón

Organización: Eduardo Pagés

Miércoles, 15 de agosto:  
FESTIVIDAD de BEGOÑA  
«EL GALLO»  
JUAN BELMONTE  
y Alfredo Corrochano  
SEIS hermosos toros de COQUILLA

Domingo, 19 de agosto  
GRANDIOSA corrida del MANTON  
Organizada por las Asociaciones de la Prensa de Gijón y Oviedo  
Manuel Mejías  
y José Mejías  
BIENVENIDA  
SEIS magníficos toros de CLAIRAC

Los señores abonados a las temporadas anteriores tendrán reservadas sus localidades, los días 6 y 7 de agosto, en los sitios de costumbre. Y desde el día 10 de agosto se han puesto a la venta entradas para ambas o cada corrida a precio de cartel y sin recargo alguno por contaduría.

# Continúa sin resolverse la huelga municipal de Gijón

## El Ayuntamiento accede a parte de las peticiones de los obreros

### No concede la semana de 44 horas, los jornales perdidos ni otras mejoras de carácter económico

El domingo ofrecían las calles de Gijón el mismo lamentable aspecto en cuanto a los servicios de limpieza a causa de la huelga de los obreros municipales. El paro continuó absoluto en todos los ramos a los que afecta el conflicto. Se mantuvieron en sus puestos los obreros que prestan servicio en el depósito de aguas, en el de elevación de las aguas negras, cementerios, bomberos, etc.

#### SESION APLAZADA :

Para las once de la mañana del domingo había sido convocada la Corporación municipal a sesión extraordinaria para tratar de las gestiones realizadas por los jefes de minorías en las entrevistas que habían tenido con el Comité de huelga.

No pudo celebrarse la sesión por falta de número de concejales, ya que, por ser de primera convocatoria tenía que estar en mayoría absoluta.

#### ACUERDO DE LOS OBREROS : - : - :

A las cinco de la tarde se reunieron los obreros en el Centro de la calle de Innerarity.

Se acordó conceder un plazo de cuarenta y ocho horas al Ayuntamiento para que conteste a las peticiones formuladas. De no hacerlo, se retirará a todo el personal que actualmente atiende a los servicios tan indispensables como son la vigilancia en los depósitos de aguas subterráneas, bomberos y, en fin, todo el personal que continuaba en sus puestos.

De estos acuerdos se dió traslado oficial al alcalde.

#### LA SESION DEL AYUNTAMIENTO : : - : :

Ayer, a las doce de la mañana, celebró sesión el Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde. La sesión fue secreta.

Se leyeron las bases presentadas por los obreros, a algunas de las cuales habían formulado veto particular algunos de los representantes del Ayuntamiento que formaban parte de la comisión que celebró varias entrevistas con el comité de huelga para ver de llegar a un arreglo.

Según nuestras referencias, el Ayuntamiento rechazó la base referente a las cuarenta y cuatro horas de trabajo, así como la del abono de los jornales correspondientes a los días de huelga y aquellas otras que representan un aumento en el presupuesto destinado a estas atenciones.

Concretamente, parece que los acuerdos de la Corporación municipal en cuanto a las concesiones que se hacen, fueron los siguientes:

Que el personal obrero tendrá también la jornada de cuarenta y ocho horas.

Aprobándose la base séptima, según la propuesta de la Comisión de los señores concejales.

Aprobándose la base novena, con la aclaración de que las excedencias que sean motivadas por elección de cargos populares o servicio militar, se concedan sin sueldo.

La base décima, con la agregación de que "para los empleados subalternos será obligatorio pertenecer al Municipio y para en el

caso de no permanecer, se deducirá del haber pasivo el 20 por ciento.

Se aprobaron las bases transitorias agregándose que los actuales obreros temporales: don Ramón Moreno, del ramo de Caminos; don Belarmino Entralgo y don José María Alonso, del ramo de Aguas, tendrán derecho a cubrir las primeras vacantes que haya en los respectivos ramos.

Se acordó desestimar la reclamación de jornales perdidos.

Se declaró que el personal que afecta a las Cantinas Escolares sigue con carácter interino, y por último, el ayuntamiento determinó que las bases son para tratar de solucionar el conflicto, sin que puedan constituir derechos adquiridos hasta tanto no se llegue a un acuerdo que sirva de solución definitiva, cuyas bases serán sancionadas en otra de las sesiones del Ayuntamiento cuando proceda.

#### EL ABASTECIMIENTO DE CARNES : - : - :

Aunque tampoco se sacrificaron reses en el Maceo ni se trajo carne de otros concejos, la población estuvo abastecida, pues aún ayer quedaban existencias en las cámaras frigoríficas y en las propias tablaerías.

El alcalde y el jefe de los servicios veterinarios celebraron una conferencia con los delegados de las dos sociedades de tablaeros. Se trató de buscar el modo de que Gijón no carezca de tan indispensable artículo. A este objeto, convinieron en que dichos representantes sometieran a sus respectivas sociedades una fórmula que no se hizo pública.

#### LIMPIEZA DE LOS MERCADOS : : : :

Una de las necesidades más imperiosas era la de proceder a la limpieza de los mercados, donde la acumulación de basuras despedía olores pestíferos.

En la pasada noche se realizó este servicio en forma que se dejaron las tres plazas en perfecto estado de sanidad e higiene.

La recolección de basuras en los comercios y domicilios particulares también se hizo como en días anteriores por el equipo militar que puso el gobernador a disposición del alcalde.

#### EL GOBERNADOR SENA LA UN PLAZO : - : - :

GIJON.— El gobernador ha manifestado esta madrugada a los periodistas que había venido a Gijón con el fin de conocer con todo detalle el curso de la huelga

### JUAN TOREA MAÑANA

GIJON.—A Belmonte le cogió un toro en Santander. A un torero es más fácil que le coja un toro que un autocarrozón, por ejemplo; pero no tiene importancia que a un torero le coja un toro, y mucho menos si el torero se llama Juan y Belmonte. (¡Cuántos "belmontinos" hay en la afición!). Y los toros cogen a Juan, porque Juan es Belmonte.

Belmonte llegó ayer a Gijón. Es un deber periodístico agudo hablar con Belmonte. Y hablamos con él en el hotel, después de su llegada de Santander. Viene muy animado y con ganas de pelea.

—¿Toreará usted el miércoles?— le preguntamos.

—¡A qué he venido, si no!

—¿Pero la herida que sufre no le impedirá torear?

—No creo; la tengo bajo vientre. Nada, un rasguño más en la piel; pero muchos ánimos en el corazón. Yo a Gijón vengo a cumplir con mi deber. Sé que aquí hay muchos "belmontinos" y espero dejarles buen sabor de boca.

—Pero la herida...

—Nada; como le dije, antes, la tengo bajo vientre y no me molestará. En cambio las piernas están seguras y los brazos libres. Por tanto, espero ser el Belmonte de mi despedida de Gijón.

—Si recordamos aquel día, cuando bajo la presidencia, un toro le dió dos vueltas sobre el pitón, como si fuera una veleta.

Y Juan sonríe. Tenemos que hablar de Sánchez Mejías; del infortunado gran torero, que alcanzó la muerte en una plaza de tercer orden.

Belmonte se enteró de la muerte de Ignacio por nosotros. Le afectó mucho como compañero, pero no como torero.

—Es la obligación—dijo—de todos nosotros, salir a la plaza a rendir al cadáver de un compañero el tributo profesional, aunque para ello sea necesario quedar cegado de un pitón. Todo para que la afición no ignore que muchas veces, por poner valor en la faena, con el fin de sacar mejor partido y agradar a los exigentes, corremos el peligro de que la fiesta termine en tragedia. Pero vaya todo por la afición, a la cual nos debemos.

K. POTE.

### L. y M. Rodriguez Noriega

ODONTOLOGOS RAYOS X CONSULTA DIARIA INFIESTO

que mantienen los obreros del servicio municipal.

Manifestó que si los obreros persistían en su actitud de retirar del servicio a los bomberos y a los empleados del cementerio, él daría al Ayuntamiento un plazo brevísimo en el cual deberían presentarse al trabajo todos los obreros, procediendo inmediatamente a cubrir las vacantes que, por tal motivo se produjeran.

Añadió refiriéndose al conflicto de los carniceros— que tenía noticias de que algunos no respetaban el precio de tasa. Dijo que estaba dispuesto a sancionar fuertemente a todos aquellos industriales que vendan la carne con arreglo al precio de tasa.

### PITONES Y CAIRELES

## OTRO GLADIADOR MUERTO

### El "Gallo" toreará mañana

En la modesta plaza de Manzanares cayó mortalmente herido por una res el diestro Sánchez Mejías, como cayera años atrás, también en una oscura plaza —Talavera— su cuñado Joselito. Dinero, gloria, cornadas y la muerte. Todo eso dan los toros. Si no dieran otra cosa que billetes y gloria todos los españoles seríamos toreros.

En la crónica que publiqué últimamente decía que Sánchez Mejías volvía a los toros con todo el prestigio de antes y que cuando se vestía de luces era para jugarse la vida. La crónica estuvo escrita antes de la tragedia. Y Sánchez Mejías se jugó la vida. Como un hombre, como un torero de pundonor. Ya sobre los restos fríos del gladiador taurino ¡qué vamos a decir! Unicamente un recuerdo piadoso para su arte, para su gloria pretérita y una oración.

En Gijón debía torear mañana Sánchez Mejías. Será sustituido por otro cuñado torero. Mientras el cadáver de Ignacio vaya camino del Camposanto, Rafael huirá a la muerte con gentiles lances de capa o muleta. Que la vida del torero es, sencillamente, efrenar la cada tarde al revuelo de un capote, en tributo de esa masa que silva en los tendidos con unán-

### EL "REINA DEL PACIFICO"

GIJON.—Adelantando un día la fecha señalada en el itinerario, el próximo jueves, tarde, llegará al Musel la magnífica motonave inglesa "Reina del Pacífico", procedente de los puertos del Pacífico y Cuba.

Saldrá hacia las siete de la tarde de dicho día 16 de agosto, con destino a Santander e Inglaterra.

### PARA HOY

TEATRO DINDURRA.— Compañía Rivera-De Rosas: A las siete y cuarto: "El hombre que volvió a la vida", de Luis Chiarelli. A las diez y tres cuartos: "Adversarios", de Bartolomé Soler.

CAMPOS ELISEOS.— Sesiones de cine sonoro. A las cinco y media, siete y media y diez y tres cuartos: "El soltero inocente".

TEATRO HOBLEDO.— A las siete y media y a las diez y tres cuartos: "Todo por el amor".

SALON DORE.— Sesiones de cine sonoro a las siete y media y a las diez y media.

GIJON CINEMA.— A las mismas horas que en el anterior, cine sonoro.

me anhelo de arte o de teatro también.

Rafael, que no ha vuelto que no se ha ido, sustituirá mañana a Sánchez Mejías, en corrales encerrados seis famosos toros que pueden llevar



la punta de una cuerno vivo de gloria o éxito, y, la trágica ferocidad de un pe mortal.

Para sentir la sensación esas dos modalidades que darse mañana en el Bilibio, impaciente, está a de agotar el papel. Hay cae localidades disponibles.

Mañana, el caso del Bilibio rá en entusiasmo. Como tasma, el recuerdo de Mejías pondrá en el alma afición un poco de tembloroso.

Hemos visto las reses de Mañana. Son algo extraordinario tipo y peso. Que salgan con do derecho y presenciaremos magnífica corrida.

¡A pesar de todo! Mañana hablaremos de chano.

### NOTAS DE SOCIEDAD

GIJON.—En su reciente Monte Viento (Somio), a luz con toda felicidad cioso niño la distinguido de nuestro buen amigo abogado y procurador don bunalde de Gijón don Rocés González.

Reciban los felices recién nacido nuestra herabuena, que hacemos ya a los abuelos, señores Rocés y señores de (don Constantino).

—Para pasar una Gijón, cerca de sus go anteaer, con su sa y sus hijos don Alvarogonzález Trac...

## Pintura COLA DRAGON

Es un producto en polvo preparado en blanco y 21 colores, que mezclado con agua fría permite obtener una pintura al temple en el momento, de admirable resultado.

Está envasado en paquetes precintados de 1, 2, 5 y 10 kilos.

Por una peseta, que cuesta un kilo en blanco, se pinta una habitación de dos camas. Si ha ce Vd. una prueba, se convencerá. No lo admita más que en paquetes precintados, pues malos comerciantes intentan vender otros productos que no son COLA DRAGON, ni sus resultados pueden compararse.

Ideal para Hospitales y Sanatorios, así como en habitaciones donde haya enfermos.

De venta en droguerías y Productos Dragon, Gijón. Si no encuentra nuestros productos, diríjase a PRODUCTOS DRAGON, Gijón y siempre que la compra pase de 20 pesetas se le remitirá la mercancía libre de portes y embalajes, remitiendo su importe al hacer el pedido.

14 ago... Fed... Este ganó... BILBAO... domingo... de Bil... presente y... Participar... de t... que se co... ros, de mo... y mad... Consistía la... celtas al C... ophy, cen... En la prim... beba ocup... on. El vale... y esto l... En la segu... valencian... a pincha... andar la... En la segu... al que en... beba fué e... tras prin... que pasar... por el... rta vuelta... uerra, qu... rmin Tru... abeza en... carrera. Pe... se adjudic... definitiva... mio. a clasific... Federico... y 9 min... Fermín... Peña, sar... Edezábal... Bernardo... M. Trueb... SANTU... AL CAT... CUATI... gran ex... da y un r... Teatinos... un partido... ullano F... Ovidio! E... ro tantos... de Santu... vechar la... dameta con... marcaron y... uno llevab... Los der... jugadas de... rió el gua... embargo, lo... dos tantos... dos pusier... pero a la h... cados hay... mo izquier... do, jugado... ten se le... ante porven... redondo, el conocid... mingo den... dores que... que no hace... teica para... io de baló... juego que... os de los... en las lis... alazar. Vil... categoría... encuentro.

# Federico Ezquerro venció en el Gran Premio de Bilbao

## Fermin Trueba, en segundo lugar

Este ganó los tres primeros premios.—Carretero triunfa en la carrera Madrid-Ocaña-Madrid

BILBAO.—Organizado por el Club Deportivo Txapelgorri, se celebró el domingo el Gran Premio Ciclista de Bilbao. Resultó muy interesante y fué presenciado por numerosísimo público. Participaron treinta y nueve corredores de todas categorías, entre los que se contaban muchos forasteros, de modo especial santanderinos y madrileños. Consistía la carrera en dar diez vueltas al Circuito del Tourist Trophy, con un total de 72,500 metros.

En la primera vuelta, Fermin Trueba ocupó la cabeza del pelotón. El valenciano Cardona pinchó, y esto le restó tiempo. En la segunda vuelta, el corredor valenciano antes indicado, volvió a pinchar y ello le obligó a abandonar la carrera.

En la segunda y tercera vuelta, al que en la primera, Fermin Trueba fué a la cabeza y ganó tres primas concedidas para que pasaran en primera posición por el alto. Pero, desde la cuarta vuelta se impuso Federico Ezquerro, que al conseguir batir a Fermin Trueba, ya no abandonó la cabeza en todo lo que faltaba de carrera. Por lo tanto, el vizcaíno adjudicó siete primas y fué definitiva el vencedor del Gran Premio.

La clasificación es la siguiente:—Federico Ezquerro, en 2 horas y 9 minutos.

—Fermin Trueba.

—Peña, santanderino.

—Edezabal, de Bilbao.

—Bernardo de Castro, madrileño.

—M. Trueba.

7—Bastida.  
8—Pelayo.  
9—R. Trillo.  
Hasta dieciocho clasificados. Por equipos se adjudicó el triunfo a la Sociedad Ciclista Bilbaína, a la que siguió la entidad organizadora, Club Deportivo Txapelgorri.

### VENCE VICENTE CARRETERO

MADRID.—Organizado por el Velo Club Portillo con acierto, se celebró una carrera ciclista de Madrid a Ocaña y regreso, con un total de 12 kilómetros.

La salida a los corredores se dio a las siete de la mañana, en la calle de Embajadores. Se pusieron en carrera veinte ciclistas. La clasificación de la prueba fué la siguiente:

- 1—Vicente Carretero, en 3 horas y 47 minutos.
- 2—José Rodríguez Alonso, 3 horas, 47 minutos, 2 segundos.
- 3—Segundo Alfonso, 3 horas, 47 minutos, 2 segundos.
- 4—Eduardo Vicente.
- 5—Macario Llorente.
- 6—Domingo Pérez.
- 7—Manuel Fernández.

Por equipos, venció el Club Portillo.

### CARRERA MILAN-SAN PELEGRINO

MILAN.—Se disputó la carrera ciclista Milán-San Pelegrino, 222 kilómetros. Venció Cella Dino, en 6 horas, 45 minutos, a una media horaria de 34,300.

## EL MARINO VENCE AL SPORTING DEL NORTE DE CIAÑO SANTA ANA

LUANCO.—El domingo coincidiendo con las fiestas de la vecina aldea de San Jorge de Heres se jugó en este lugar un reñido e interesante encuentro de fútbol entre los potentes equipos Sporting del Norte de Ciaño Santa Ana y el Club Marino, de Luanco.

Entre ambos equipos disfrutábase una hermosa copa regalada por la comisión de fiestas del lugar, siendo entregada al vencedor.

En el primer tiempo los forasteros vencían a los luanquinos por dos goles contra cero.

No bien hubo empezado el segundo los marinos ampliaron su táctica futbolística y el dominio fué constante en todo tiempo, donde los del Club Marino consiguieron marcar sus tres tantos de honor.

Cuando faltaban tan solo quince minutos de juego los de Ciaño, al ver el enorme palizón que se les caía encima (pues el Marino comenzaba a dar leña) decidieron retirarse del campo no sin antes oír las protestas del público y de los jugadores contrarios.

Con ello se dió por terminado el partido con la victoria del Club Marino por tres goles contra dos, habiéndose hecho entrega de la copa, regalada por la comisión de festejos.

### EL REPUBLICA VENCE AL TRIANA

En el campo Valdés se jugó el domingo un encuentro de fútbol entre el República F. C. y Triana F. C. de Luanco. El triunfo fué para el República que obtuvo la victoria por cinco tantos contra uno.

Estos fueron marcados por Enrique 3, Güas, 1, Mijares, 1.

El dominio fué constante por la parte del República, pues aunque los del Triana tenían mucho entusiasmo no consiguieron más que el tanto de honor.

## AUTO-RECAMBIOS

F. DE ECHEVARRIA  
Doctor Casal, 8—OVIEDO  
Apartado 102. Telf. 3.790

## ASAMBLEA GENERAL DE LA F. ASTURIANA DE FUTBOL

### Se celebrará el próximo domingo

El domingo, día 19, se celebrará asamblea general ordinaria la Federación Regional de Fútbol, con el siguiente orden del día:

- 1.º Lista de delegados.
- 2.º Acta de la asamblea anterior.
- 3.º Memoria del Comité directivo.
- 4.º Estado de cuentas y balance.
- 5.º Presupuesto para la temporada 1934-35.
- 6.º Calendario regional.
- 7.º Elección de Comité directivo.
- 8.º Proposiciones presentadas por los clubs que hayan sido entregadas en Secretaría cuando más el día 17, antes de las siete de la tarde.
- 9.º Proposiciones del Comité directivo y las que, en otro caso, la asamblea acuerde discutir por

# SUCESOS

## SE NECESITA MAS VIGILANCIA

Recibimos quejas constantes de que los alrededores de Oviedo se encuentran abandonados por los agentes de la autoridad.

Así se explica que tengan lugar hechos tan vandálicos como el registrado uno de estos días en Buenavista, donde apedrearon la casa de una persona dignísima, rompiendo varios cristales.

Ponemos la queja en conocimiento de quien corresponda para ver si no se repiten acciones semejantes que tan poco dicen en favor de las personas que los efectúan.

## UN CABO DE ASALTO, AGREDIDO

Fuó curado ayer en la Casa de Socorro el cabo de Asalto Graciliano García Robles, de 35 años de edad, vecino del Postigo Bajo, de contusiones en la región rotuliana y mano derecha y labio superior, de pronóstico leve, salvo complicación.

Manifestó el lesionado que había sido agredido por José Valdés Juárez, vecino de la calle del Portugete.

Este fué detenido, manifestando que, hallándose en la plaza de Portier viendo salir el público de la Audiencia, en donde se había celebrado la vista de una causa ante el Tribunal de Urgencia, y como se promoviera un alboroto, los de Asalto dieron una carga.

José dice que vió venir hacia él al citado cabo y, creyendo que iba a darle con la "defensa", él se anticipó, dándole unos puñetazos.

## LE ECHAN DE CASA Y VUELVE A OCUPARLA

Joaquín Agudo puso en conocimiento de la policía que por sentencia del Juzgado fué desahuciado de Manuel Fernández Lastra del piso que ocupa en una casa propiedad del denunciante, en la Tenderina.

La autoridad judicial le puso los muebles en la calle, y momentos más tarde Manuel volvió a meterlos en la casa.

## ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL

En la calle de Santa Clara fué arrollado por un automóvil Arturo Sánchez Velasco, de 17 años de edad, que se halla recogido en el Reformatorio.

Conducido a la Casa de Socorro fué curado de erosiones en la espalda y pierna derecha, de pronóstico leve.

## HERIDO POR UNA CALDA

En la Casa de Socorro fué curado Celestino Astigarraga, de cincuenta años de edad, vecino de Vega, de contusiones leves en la frente y en la cara.

Dicho individuo dirigióse embriagado hacia su casa y al pasar por el Campillín sufrió una caída, produciéndose las lesiones mencionadas.

## SUSTRACCION DE UNA MALETA

Jesús Blanco, vecino de Nueva, puso en conocimiento de la Comandancia a propuesta de aquél

La hora de la asamblea será las once de la mañana, en la plaza de San Miguel, domicilio social de la Federación Regional.

misaria, que en uno de los trenes de Castilla y en el trayecto comprendido entre la Robla y Oviedo, le había desaparecido una maleta que contenía efectos por valor de 75 pesetas.

## UN PALANQUETAZO

Durante la tarde de anteayer penetraron los rancias en una casa de la calle de las Dueñas, aprovechando el momento de no encontrarse persona alguna en el piso, y se llevaron seis cubiertos de oro, un par de pendientes de oro y brillantes con 32 piedras, dos anillos de oro y 16 libras esterlinas y otros objetos, valorado todo ello en 2.630 pesetas.

Se ignora quiénes fueron los autores.

## UN HERIDO GRAVE

Ingresó en el Hospital provincial Benjamín Fanjul Rodríguez, de 26 años de edad, vecino de Tu-

A cualquier cosa llamaba yo antes chocolate... Desde que probé el de **LA CIBELES** pienso en lo que sería lo que por chocolate tomaba

de la Veguín, siendo curado de tres heridas incisas en el vientre, de pronóstico grave.

Manifestó que durante una disputa que sostuvo con Valerio Frías, cuando regresaban de la verbena, de agredió con una navaja.

## INCENDIO EN PUMARIN

Durante la noche del domingo se produjo un incendio en la casa propiedad de Alfredo Fernández, de Pumarín.

El fuego empezó por la planta baja en donde había un establecimiento de bebidas y estanco, adquiriendo las llamas grandes proporciones, que destruyeron casi en su totalidad el edificio.

Acudieron los bomberos al lugar del siniestro, logrando extinguir las llamas después de dos horas de incansables trabajos.

Se desconocen la causas del incendio.

## LAS FIESTAS DE SANTA FILOMENA

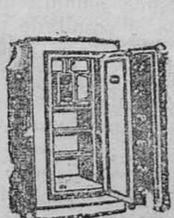
Terminaron ayer las tradicionales fiestas de Santa Filomena.

Anteayer hubo solemne función religiosa en la iglesia de San Julián de los Prados.

Por la noche se repitió la verbena, que mandó una bonita colección de fuegos artificiales.

Ayer tarde tuvo lugar la segunda romería, y al anochecer se hizo la descarga de costumbre.

## CAJAS PARA CAUDALES A PRUEBA DE



ROBO  
FUEGO  
SOPLETE  
1.000 referencias en Asturias.  
Exposición y venta:

HERMANOS GARCIA ALVAREZ  
Calle Campomanes núm. 10  
OVIEDO

## SANTULLANO GANA CUBANO II HACE ABANDONAR A JIM

### AL CATALUÑA POR CUATRO A DOS

### gran extremo izquierdo y un medio centro

Teatinos se jugó el domingo un partido entre los equipos Santullano F. C. y el Cataluña... Oviedo! El resultado fué de tantos a dos a favor de Santullano que supieron vencer las indecisiones del guardameta contrario. Cuatro goles marcaron y puede decirse que uno llevaba el sello de imparte. Los demás se debieron a jugadas desgraciadas en que el guardameta "catalán". embargo, los vencidos marcaron tantos de brillante fac-

## CUBANO II HACE ABANDONAR A JIM

En Ablaña se disputaron varios combates de boxeo, en los que tomaron parte pugiles ovetenses.

Kid Alonso abandonó en el primer asalto ante Jesús Suárez. Luego subió al ring Cubano, segundo y el fuerte jugador Quin González.

Desde el primer momento Cubano II se lanza a una dura ofensiva, llevando a su contrario a las cuerdas, donde le golpea con dureza.

Quin recibe un golpe en el estómago y abandona. El público ovaciona al vencedor.

Luego, Becerra es descalificado por golpe bajo a Castillo.

Y, por último, el "León praviño" hace "mach" nulo con Marcelo.

Fuera del programa hicieron una exhibición el "Ciclón praviño" y Kid Alonso, de Oviedo, que resultó muy movida.

## PRUEBAS ATLETICAS EN CAYES

En Cayés se celebraron el domingo varias pruebas de atletismo. He aquí el resultado:

En el salto de altura se clasificó en primer lugar Luis Becerra con 1,40 metros.

Manuel García Cubano ganó la prueba de 1.500 metros, recorrido que hizo en cinco minutos y treinta y seis segundos. En el segundo lugar se clasificó Muñiz.

Casero ganó la carrera de obstáculos y Luis Alvarez, de Coloto, la de natación.

Las pruebas fueron presenciadas por gran cantidad de público, resultando muy interesantes.

# Vegadeo, la hermosa villa, S

La linda y riente villa de Vegadeo celebra en estos días sus hermosas y tradicionales fiestas conmemorativas de la Asunción de Nuestra Señora. Y se engalana, llena de franco y comunicativo júbilo, gozosos sus habitantes de vivir una vez más tan bellas y evocadoras jornadas, durante las cuales parece como si el corazón, henchido de alegría y de bondad, se desbordara en sentimientos cordiales para convectivos y forasteros.

Porque Vegadeo es como la síntesis de esa hospitalidad noble y sincera que distingue a toda Asturias. Situada en el conflujo de dos regiones hermanas, la villa hermosa es en los viajes a Galicia como el abrazo de despedida para los que se van desde aquí, y es también la acogedora bienvenida para los que llegan de allá. Y esto, frente a la majestad imponente del mar Cantábrico y en el marco de una campiña de égloga y de una población pulcra, cuidada y progresiva.

Todo en Vegadeo convida a sentir plenamente la alegría de vivir y, naturalmente, mucho más en estos días de fiestas cuyo transcurso se caracteriza por la altación de sus valores típicos. Unido esto a la hidalguía de su vecindario y, sobre todo, a la belleza y la gracia de sus mujeres, hace de Vegadeo un verdadero paraíso, a cuyos habitantes enviamos hoy nuestro cordialísimo saludo.

## COMERCIO AL POR MAYOR Y MENOR

### Sucesor de la Vda. de Pedro F. Durán

Comestibles, Aguardientes y Licores

Aceites y Jabones — Conservas de todas clases — Calzado — Armas de fuego — Librería — Papelería — Periódicos y Centro de suscripciones — Lanas — Hilos — Paraguas y chanclos de goma.

## VEGADEO

### El Astur Vegadense, equipo de brillante historial

Vegadeo en materia de deporte, y al hablar del deporte nos referimos al fútbol, figura en el grupo de cabeza entre los demás pueblos del Occidente de Asturias. Para nadie que siga las incidencias futbolísticas de la provincia, es un secreto que el "Club Astur Vegadense" consiguió victorias rotundas y por su valía es acreedor a que se le considere como uno de los gallitos en su categoría.

Para dar fé de nuestras afirmaciones, basta dar a conocer sus hazañas del presente año. Sin apartar a su historial, que es brillantísimo, creemos que con sólo mencionar las victorias conseguidas de poco tiempo acá, es lo suficiente para que el aficionado se de cuenta de la fortaleza de este equipo costeño:

Hasta la fecha —hablamos de esta temporada— el Club Astur Vegadense, lleva disputados diez partidos, de los cuales sólo en uno salió derrotado, si derrota es perder en su campo por la mínima diferencia ante un once como es el Deportivo de Gijón, donde figuraban elementos de primerísima fila, ya que en este Club había jugadores del Club Gijón y del Sporting. Más bien ese resultado constituyó un nuevo éxito del equipo de Vegadeo.

Sus jugadores defienden los colores de su equipo con verdadero tesón y deportivismo, cualidad ésta que les vale la simpatía del público donde actúan. Jamás un jugador del Astur dió motivo para que en el campo del fútbol se registrasen esos incidentes que censura toda persona amante del deporte. Y cuando el resultado en el marcador le es adverso bien pocas veces se sabe perder como verdaderos deportistas; de esto puede dar buena fé el Deportivo Gijonés.

Ahora el Vegadeo se dispone a hacer frente a uno de sus más temidos rivales el día diez y nueve de este mes, disputará un encuentro al Tineo F. C. campeón del Occidente de Asturias, donde forman parte jugadores tan conocidos en España, como son Chuché

que dió Asturias y Miranda, otro que, si de este deporte dependiera su porvenir, escalaría los más altos puestos del fútbol hispano. Contra ese potente once se enfrentará el Vegadeo con esperanza.

## COMERCIO DE

### TEJIDOS de la Vda. de Daniel Vega NOVEDADES y CONFECCIONES VEGADEO

zas de hacerle "morder el polvo". ¿Lo conseguirá? Ya queremos indicar, que esa es su máxima aspiración y aunque la empresa es difícilísima, no es, sin embargo, imposible, sobre todo teniendo en cuenta que el Vegadeo cuenta también en sus filas con elementos que merecen formar parte en clubs de campanillas.



VEGADEO.—Brillante aspecto de la playa en uno de los muchos días en que el turismo la llena de gentío.

## CAFÉ - BAR MODERNO

de FRANCISCO SAMPEDRO

MANUEL LLANEZA, 2ª (antes Empedrada)

Vegadeo - Asturias

## Hijo de P. Reguera

Hierros - Ferretería  
Clavo Galvanizado

VEGADEO (Asturias)

## MAÑANA, EL DIA GRANDE DE LOS FESTEJOS

Los festejos han comenzado con animación verdaderamente extraordinaria, tanto en los grandes conciertos musicales como en las tiradas de pichón y en las dos monumentales verbenas celebradas anteayer domingo, y ayer, lunes.

El programa para hoy es el siguiente:

Diana por la banda de música y cuarteto. Gran concurso y ferias de ganados, con premios de la Diputación, Junta Provincial de Fomento Pecuário y Ayuntamiento.

Concierto por la laureada banda de música de Sama de Langreo, fiesta de Aviación, procesión a la ermita de la Cal. Sorprendente iluminación, verbena, fuegos artificiales.

### EL DIA GRANDE :-: -

Para mañana miércoles, día 15: festividad de la Asunción de Nuestra Señora:

Diana por el Cuarteto y banda de música de Sama. Solemne función religiosa. Concierto musical. Fiesta de aviación. Paseo de moda. Verbena. Bailes populares. fuegos.

Para el jueves, día 16: Dianas. Fiesta religiosa. Concierto. Carrera ciclista, Fiesta de aviación. Paseo Iluminaciones. Verbena. Bailes populares.

Para el domingo, día 19: Carrera pedestre. Emocionante partido de fútbol, entre los equipos Tineo F. C. y Astur Club Vegadense.

Incomparable jira campestre, amenizada por el Cuarteto, banda local y banda "La Alegría", que vendrá acompañando a una nutrida excursión tineense, que nos honrará con su visita. Verbe na en el Soutón, Bailes y fuegos.

## El Hotel Royalty, gran atractivo turístico

Posee todas las comodidades del "confort" moderno

Vegadeo es una villa encantadora, tanto por las bellezas naturales que le sirven de pintoresco marco, como por el atrayente aspecto de sus calles y plazas, perfectamente urbanizadas, como, en fin, por su ambiente amable, grato y acogedor. Por todo esto, Vegadeo es una de las estaciones obligadas en las rutas turísticas modernas.

Más para que al efecto reúna plenamente cuantas condiciones se requieren, es necesario que una localidad cuente al menos con un hotel donde el turista, muy cerca de la hermosura de la ría y del mar que por el Norte tiende su arco infinito, muy cerca de las campiñas rientes que convidan a la paz, lejos del mundanal ruido, encuentre todas las comodidades que proporciona en nuestros días la técnica del "confort". Y esto, por fortuna, lo hay también en Vegadeo.

El gran Hotel Royalty es una demostración concluyente de lo que decimos. Todo un hotel de primer orden, con habitaciones magníficas, amplias claras, bien decoradas, inmejorablemente orientadas y amuebladas con lujo, elegancia y, sobre todo, en perfectas condiciones de comodidad, base del bienestar efectivo. Júntese a todo esto el exquisito trato, el servicio esmerado, las atenciones, en fin, innumerables y constantes de que son objeto los huéspedes y se tendrá a gran-

des rasgos bosquejado el explicativo de la predilección naturalmente siente por el Royalty cuantos visitan Vegadeo. Las fecundas iniciativas de propietarios, don Emilio Escoda y su esposa doña Berta Gutiérrez, de bondad y de laboriosidad, mantenidas con constancia verdaderamente ejemplar, ha levantado el Hotel Royalty a la categoría de uno de los hoteles mejor montados y florecientes de Asturias. Adicionalmente con las perfectas condiciones en que lo tienen, serenosidad cuando se trata de mediar necesidades ajenas, trato simpático y afable que caracteriza, contribuyen a que el Hotel Royalty goce merecidamente de lugar de estancia verdaderamente agradable.

Por todo ello, como decimos al principio, el Hotel Royalty constituye el mejor elemento con el que Vegadeo pudiera contar para completar con sus bellezas naturales los grandes atractivos que en orden, la atracción de las rientes turísticas modernas, Emilio Escoda y doña Berta Gutiérrez, a causa del delicado estado de salud de ella, se ven obligados a traspassarlo, pues los médicos le han recomendado cambio de clima. Estamos seguros de que si se deciden a fijar residencia en Oviedo serían bien recibidos aquí con la máxima patia.

## Víctor Díaz

Fábrica de Maquinaria Regional y Motores a Gasolina

Taller de Reparaciones de Automóviles y Maquinaria

Teléfono 19

Vegadeo

## Plancha Eléctrica de Sestelo

Olicina: Avenida de Asturias. Teléfonos núms. 15 y 17

LUZ Y FUERZA

## LEA USTED "REGION"

## BAR EUROPEO

Empedrada, 21-Vegadeo

Visítad este nuevo Bar recientemente instalado. los mejores servicios. Café Exprés y licores de las mejores marcas.

## Almacén de Ultramar

al por mayor y menor

VINOS DE TODAS CLASES

VDA. de EMILIO PRADO

FRUTOS DEL PAIS

HARINAS Y CEREALES

ABONOS QUÍMICOS

VEGADEO (Asturias)

## EL DOS DE MARZO

Comercio de Tejidos, Paños, Quincalla, Corbatas, Sombreros y Genueros, punto, Gran surtido en Sombreros, Maletas y Bañadores.

Viuda de LINO LOGAJO

Empedrada, 26 VEGADEO (Asturias)

# Se encuentra en plenas fiestas

## La canalización de la ría, legítima aspiración de Vegadeo

La floreciente y rica villa de Vegadeo es el florón de Asturias en su límite occidental. Centro de una vastísima comarca, al que afluyen por vía natural las actividades y fecundas de numerosos concejos, hacia el mar con sus rutas infinitas por donde salen en cantidades ingentes las maderas de exportación, Vegadeo tiene una vida próspera y un porvenir lisonjero, fuentes de bienestar y de progreso en sucesión ininterrumpida.

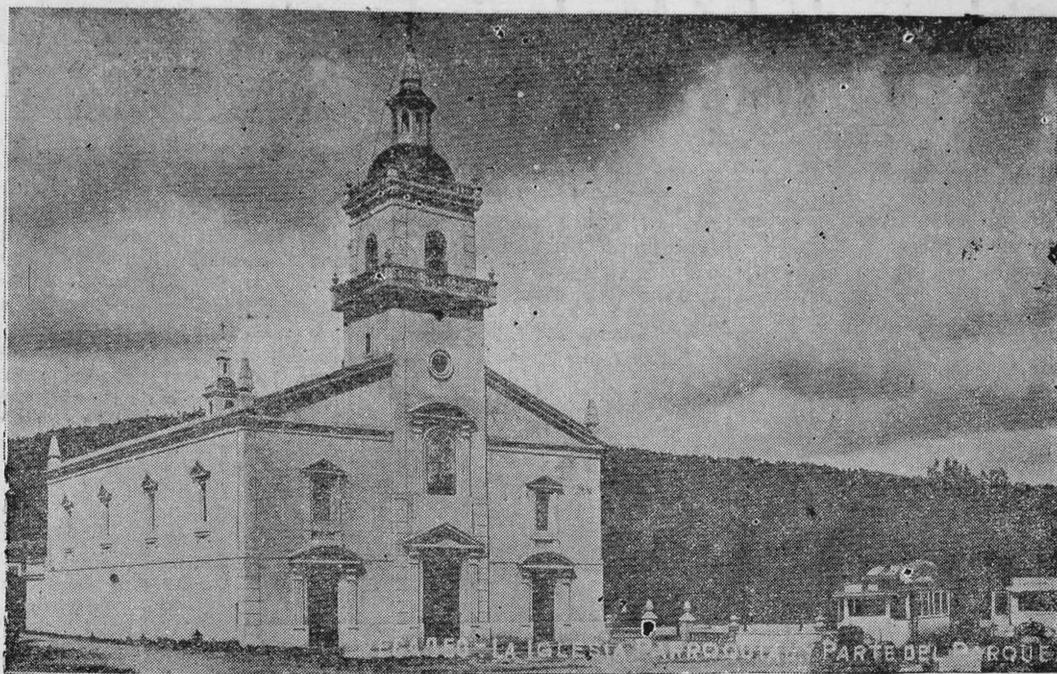
Vegadeo, como toda la localidad de importancia cuya potencia progresiva reuna caracteres tan acusados, tiene importantes y muy legítimas aspiraciones en orden a su mejoramiento, porque en la realización de las mismas prevé una amplia y sólida base para su engrandecimiento. Y entre ellas figura la canalización de su ría, con la que su puerto, ya justamente considerado como uno de los principales de Asturias, acabaría por ponerse definitivamente a la cabeza.

El movimiento comercial en el puerto de Vegadeo es sobremediano intenso durante todo el año. Los barcos procedentes no sólo de todo el litoral cantábrico, sino también de diversos puntos del Mediterráneo, traen a Vegadeo

grandes cantidades de mercancías de diversas clases con destino a una extensísima zona natural situada a uno y otro lado de la divisoria astur-gallega, de la que es entrada natural tan floreciente puerto.

Por ello, la canalización de la ría habría de constituir un beneficio imponderable, ya que gracias a ella podrían tocar en Vegadeo barcos de tonelaje aún mayor que los que actualmente arriban, y de esta manera todas aquellas comarcas situadas al Occidente de Asturias y al Este de Galicia verían acrecentada su prosperidad, al contar con un puerto que dignamente habría de figurar entre los de primerísima categoría.

REGION, siempre atento a cuanto signifique el bien de las poblaciones de la provincia y, especialmente, de las que secularmente venían siendo objeto de cierto olvido completamente injustificado y para cuya reparación nos tendrán siempre dispuestos a prestar nuestro decidido concurso, promete a Vegadeo su apoyo pleno de entusiasmo, encaminado a lograr lo que con sobrada razón desea y pide aquel hermoso florón del Occidente de Asturias.



VEGADEO.—La iglesia parroquial.

## El Café y los Almacenes comerciales de don Nemesio Pérez

¿Quién no recuerda en Vegadeo aquel antiguo y popularísimo Café Central, donde por espacio de muchos años se reunieron las más amenas tertulias de la villa? Era, en verdad, el simpático Café Central de Vegadeo algo así como una prolongación de los hogares de sus habitantes y el ambiente acogedor que en él se respiraba procedía principalmente del don de gentes de su propietario, don Nemesio Pérez, justamente estimado y querido por todos, por sus excelentes dotes de carácter.

Ya no existe el Café Central. Pero no importa, porque perdura su espíritu, trasplantado al actual y moderno Café Nemesio, cuyo propietario es también don Nemesio

Pérez, que ha sabido mantenerle en el mismo nivel de simpatía grata y acogedora, al mismo tiempo que le ha puesto en las mejores condiciones para que el cliente salga de allí perfectamente satisfecho y dispuesto a volver todos los días.

Se halla situado este café en la calle del Palacio, número 3, donde ha sido instalado recientemente. En la misma casa, posee don Nemesio Pérez acreditados Almacenes de Granos y Ultramarinos. Su laboriosidad y espíritu de iniciativa ha logrado en poco tiempo conquistarles amplio prestigio, patente en su numerosa y distinguida clientela.

Comercio de Ultramarinos  
— de la —  
**Vda. de Pedro Cotarelo**  
Café Puerto Rico  
**VEGADEO**

COMERCIO DE TEJIDOS  
— DE —  
**José R. Rodríguez**

Especialidad en pañería, lanería y géneros blancos

**VEGADEO**

Confitería y Pastelería

Especialidad en encargos para Bodas y Bautizos

Vinos de las mejores marcas

**Leandro Cancio**

Empedrada, núm. 31  
**VEGADEO**

## Hoy y mañana, grandes tiradas de pichón

Importantes premios para el campeonato de Vegadeo

Hoy y mañana se celebrarán las grandes tiradas de pichón organizadas por la sociedad "Fomento de Caza y Pesca", con arreglo al siguiente programa:

**DOMINGO, 12 AGOSTO :**

A las tres en punto de la tarde, tiro de prueba: Pájaros, 1. Matricula 5 pesetas. Un cero excluye. Premio: El 75% del importe de las matriculas.

Segundo. Primera tirada: Pájaros, 5; Matricula 15 pesetas. Distancia, 25 metros. Dos ceros excluyen con derecho a igualar. Premios: Copa "Banco Español de Crédito" y el 50% del importe de las matriculas. Copa "Consignatarios" y el 25% del importe de las matriculas. Regalo de don Eulogio Fernández.

Tercero. Segunda tirada: Pájaros, 8. Matricula 30 pesetas. Distancia, 25 metros. Dos ceros excluyen, con derecho a igualar. Subasta de escopetas.

Premios: Copa del Ayuntamiento y 300 pesetas. Copa de la Sociedad y 150 pesetas. Copa "Electra Sestelo" y 75 pesetas. Regalo de la Casa "Arango".

**LUNES, 13 AGOSTO :—**

A las tres en punto de la tarde.

Ce. Primero. Tiro de prueba: Pájaros 1. Matricula 5 pesetas. Distancia 20 metros. Un cero excluye. Premio: El 70% del importe de las matriculas.

Segundo. Campeonato de Vegadeo. Pájaros, 4. Matricula diez pesetas. Distancia, 20 metros. Dos ceros excluyen con derecho a igualar.

Premios: El 50% del importe de las matriculas y escopeta regalo de don Armando Vijande.

El 25% del importe de las matriculas y copa "Casa Durán".

Regalo. En esta tirada solo podrán tomar parte los socios de "Fomento de Caza y Pesca" de Vegadeo.

ADVERTENCIAS: Caso de no poder terminarse las tiradas por la tarde, se continuarán a las diez de la mañana del día siguiente.

Los pichones se pagarán a 4,00 pesetas y quedarán a beneficio de la Sociedad.

En la subasta de escopetas se reserva la Sociedad el 25% del importe total.

Antes de comenzar las tiradas, los tiradores nombrarán árbitros cuyos fallos serán inapelables.

Para todo lo no previsto, se estará sujeto a lo dispuesto en el Reglamento de Tiro de Pichón de la Sociedad Canto Blanco de Madrid.

## Librería Amor - Vegadeo y Ribadeo

Venta y suscripción de REGION y demás Prensa — Figurines — Revistas y Publicaciones — Códigos y leyes — Diccionarios — Devocionarios — Postalía religiosa — Menaje y material escolar — Artículos de dibujo y escritorio. Mapas y Guía de carreteras — Estilográficas — Papelería. Libros rayados — Vistas de Vegadeo y ampliaciones de las mismas. Aparatos Fotográficos y rollos con revelado gratis. — Artículos para festejos y Carnaval. — Globos. — Banderas. — Guirnaidas. — Escudos. — Faroles. — Voladores. — Fogos, etc., etc.

Bolsos, Petacas, Pítileras — Carteras — Boquillas — Pipas Máquinas de afeitar, Hojas, pasta, Brochas, etc.

Depósito de la tinta inalterable "Inox" — Surtido en papeles pintados — Artículos para la confección de flores artificiales. — Sellos de caucho y rótulos de esmalte. — Fichadores. — Trabajos de Imprenta y Encuadernación. — SIEMPRE NOVEDADES. — PRECIOS REDUCIDOS.



VEGADEO. VISTA GENERAL DESDE LA MARCIADA.

VEGADEO. — Un aspecto de la villa, a "casi" vista de nálaro.

# El Gobierno está satisfecho del resultado de la jornada

## Comisiones de los Ayuntamientos gestionarán ante el Gobierno una solución

(Viene de primera página.)

15 que la levantaron con intervención de la fuerza pública.

22 que la celebraron clandestinamente y dos que la aplazaron. Además los Ayuntamientos de Escoriaza y Ballarrain se reunieron por la noche sin asistir el alcalde ni el secretario.

Ascenden a 38 los alcaldes que han sido puestos a disposición del Juzgado.

En total, los Ayuntamientos de los distritos de Vergara, Azpeitia, Tolosa, San Sebastián e Irún han elegido la siguiente Comisión: 11 nacionalistas, uno de Acción Nacionalista Vasca, cuatro socialistas y tres de Izquierda Republicana. Faltan todavía datos de varios sitios, que no alterarán el resultado.

**SAN SEBASTIAN.**— Más tarde ha sido facilitada por los diputados guipuzcoanos la siguiente nota:

"Los diputados a Cortes por Guipúzcoa hemos meditado con la serenidad compatible con la violencia del momento sobre la trascendencia y significación del acto realizado ayer por el pueblo guipuzcoano al proclamar de modo rotundo y categórico su recusa contra el régimen de la Gestora gubernativa a que viene sometido el país.

Es tristísimo contraste el vivido ayer en Guipúzcoa en el ejercicio de la democracia y la posición adoptada por el Poder público en encarcelando alcaldes, como sanción a esa actitud y dejando como secuela de su gestión, según lo anunció el ministro de la Gobernación, multas, procesos, embargos y confiscaciones, contra algunos ciudadanos que democráticamente se rindieron ejemplo de civismo que reconocieron con nobleza los propios funcionarios llamados que irrumpieron en los Concejos, perturbando la expresión de la vida civil. Entendemos los diputados que ni el Poder público, sea cualquiera el órgano que le sustente, ni las representaciones del país, pueden consentir que continúe la violencia como norma de gobierno, y no vemos otra salida correcta al momento presente que la dimisión inmediata de la Gestora gubernativa.

Con toda lealtad hemos de añadir que nosotros no podemos consentir las persecuciones de que hace objeto a los capitulares de Guipúzcoa, sin poner a concurso el esfuerzo nuestro, llegando en él a la medida que hagan precisas las circunstancias."

**SAN SEBASTIAN.**—Ayer tarde los diputados a Cortes señores Picavea, Manzón e Irazusta se presentaron en la Diputación, entrevistándose con el presidente de la Gestora, señor Bellido, y le dieron cuenta del resultado de las elecciones de anteayer, insinuándole la conveniencia de que la Gestora presentara la dimisión para no dar lugar a colisiones de ninguna especie entre las dos representaciones, de las cuales la elegida el domingo es la única legítima, por haber sido elegida por el pueblo guipuzcoano. El presidente de la Diputación les contestó que desconocía la opinión guipuzcoana y que la Gestora había sido designada por el Gobierno y a nadie más que a éste tenía que obedecer. El señor Manzón, descompuerto, le dijo que estaba en su casa, a lo que el Sr. Bellido le contestó: "Ahora veremos quiénes están en su casa". Acto seguido abandonó el despacho, al parecer con la intención de llamar a los ordenanzas para que echaran a los diputados. Éstos se sentaron esperando el mo-

mento, pero, en vista de que el señor Bellido no volvía, se ausentaron diciendo a grandes voces que la casa de Guipúzcoa había sido ocupada por unos traidores. A continuación, los diputados vascos facilitaron la siguiente nota:

"Los diputados por Guipúzcoa acordaron visitar al presidente del Gobierno para exponerle su opinión de que después de la jornada de ayer reputamos de obligada corrección llamar al sentido demostrativo de la conciencia personal de los señores que ocupan cargos en las Gestoras para que faciliten, por medio de su dimisión, la solución más adecuada al momento político. Esperamos su determinación para obrar en consecuencia. El Sr. Bellido entendió que no podía continuar la conversación, por cuanto él no había sido elegido para el cargo por los guipuzcoanos, sino que lo debía al Gobierno, única autoridad. Ante esta actitud del Sr. Bellido que el pueblo habrá de calificar, los diputados le replicaron con palabras adecuadas, lo cual obligó al señor Bellido a recordarles que estaban en el despacho del presidente de la gestora. A esto replicaron los guipuzcoanos: "Nosotros somos elegidos por el pueblo guipuzcoano y somos los que estando aquí estamos en nuestra casa. Usted es quien está de más aquí, según la voluntad de Guipúzcoa manifestada ayer". Ante lo cual el señor Bellido se retiró del despacho. Los diputados se reunieron para tomar acuerdos."

### EN VITORIA NO HUBO

### ELECCION :-: :-: :-: :-:

**VITORIA.**— El gobernador civil al tener conocimiento por la Prensa de la reunión celebrada el sábado por la noche en el Ayuntamiento, llamó a su despacho al secretario del Municipio, quien le afirmó que dicha reunión no se había celebrado, según le comunicó el mismo sábado en presencia del alcalde y varios concejales.

En vista de estas manifestaciones, el gobernador llamó al alcalde accidental, señor Herrero, de filiación socialista, quien afirmó que, efectivamente, la reunión se había celebrado y denunció a todos los concejales que concurrieron a ella.

El gobernador le notificó que en caso de no comprobarse su afirma-

ción le impondría una multa de tres mil pesetas. Seguidamente llamó a su despacho a los concejales denunciados, desfilando en primer término el alcalde propietario y tres concejales de Izquierda Republicana y un concejal de la derecha independiente. Todos coincidieron en manifestar que no había habido tal reunión, sino tan sólo un cambio de impresiones, en el que precisamente acordaron acatar las disposiciones del gobernador. El gobernador no ha impuesto la multa al señor Herrero.

En la provincia no se han celebrado las elecciones. Tan sólo en Llodio el alcalde convocó al Ayuntamiento, pero la presencia de los guardias de Aralto bastó para que los concejales se retiraran. Lo mismo sucedió en el pueblo de Arciniega.

Al recibir a los periodistas el gobernador les dijo que la tranquilidad era absoluta en toda la provincia.

### TRANQUILIDAD EN NA-

### VARRA :-: :-: :-: :-:

**PAMPLONA.**— Enterado por la Prensa de que el domingo había convocado el alcalde de Estella una asamblea para tratar de la subsistencia del régimen foral y la desaparición de las Comisiones Gestoras, sin haber solicitado permiso, el gobernador le telefonó diciéndole que se abstuviera en absoluto de celebrar la asamblea para no incurrir en responsabilidades.

El alcalde le contestó telefónicamente acusando recibo de dicho telegrama.

Pero "La Voz de Navarra", órgano del partido nacionalista, intercaló en el despacho del alcalde de Estella la frase "se obedeció, pero no se cumple", que no cons-

## Alcalá Zamora llega a Segovia

### Le acompañan Villalobos, Cirilo del Río y Estadella. Quedó altamente satisfecho por el recibimiento que se le hizo en Galicia

**MADRID.**—Al abandonar la Presidencia el jefe del Gobierno, señor Samper, conversó unos momentos con los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

Esta mañana he acudido a la estación de Segovia a recibir al señor Presidente de la República. Hemos cambiado breves impresiones acerca de los asuntos latentes, y Su Excelencia me ha comunicado su íntimo contento por las ostensibles muestras de adhesión

y de entusiasmo que ha reconocido por las bellas comarcas y ciudades de la simpár Galicia.

Yo aprovecho esta coyuntura—dice el señor Samper—para presar públicamente el reconocimiento y la felicitación en nombre del Gobierno al noble pueblo gallego, a sus diputados a Cortes y a los gobernadores civiles de la

### Acaricie su cuerpo bañándose con jabón CREMACAO

gión y a las autoridades, Corporaciones y organismos locales, por el éxito con que han contribuido a demostrar el arraigo del régimen republicano y la gran estima en que la Patria tiene las excelentes virtudes del Presidente de la República.

### LLEGADA DEL PRES-

### DENTE :-: :-: :-: :-:

**SEGOVIA.**— A las ocho de la mañana llegó en tren especial el Presidente de la República procedente de Galicia. Le acompañaban los ministros de Instrucción, Agricultura y Trabajo, y demás personas de su séquito.

Como no se había anunciado oficialmente la llegada, acudieron a la estación a recibir a S. E. el gobernador civil, el coronel de Benemérita y el jefe de la escuela presidencial, el presidente del Consejo y los ministros.

El señor Alcalá Zamora, que regresaba muy satisfecho de su viaje, se dirigió a La Granja, y el jefe del Gobierno y los ministros marcharon a Madrid.

### POR POCO DINERO

comprará Vd. un traje en el Barato que hace Almacenes

**EL ESCUDO. — Uria, 56. — Oviedo**

### TORENO PRECIOS POPULARISIMOS. BUTACA DE PATIO, 0,60

A las 7,30 y 10,45, la magna superproducción Fox, totalmente hablada en español, PRIMAVERA EN OTOÑO. Por la genial actriz CATALINA BARCENA.



OVIEDO.—Un grupo de concurrentes a las animadas fiestas de Santa Filomena.

(Foto Mendía.)

### LOS DEPENDIENTES CATALANES ONDEAN LA BANDERA REGIONAL

### Celebran una asamblea que había sido suspendida

**BARCELONA.**— La anunciada asamblea del Centro de Dependientes de Comercio que iba a celebrarse anteayer ha sido suspendida por la Directiva. No obstante, los elementos avanzados de la entidad penetraron en el local que había sido clausurado por la Directiva, y colocaron en un rincón la bandera catalana con la trella solitaria. Asimismo, se reunieron en sesión y nombraron un Comité para que asuma las funciones de la Directiva. Además presentaron una denuncia contra ésta por haber clausurado el local.

### Monte Cerrado

Se vende este Monte situado en los 200 metros de Oviedo, con un terreno con la carretera que va a Las Segadas. Mide una hectárea y setenta y seis áreas, dispuestas en una suave empuñadura dominando el paisaje, sumamente apropiado para establecer allí una casa de campo rodeada de jardines, tierra de labor, pradería o lo que se desee.

Darán razón en la Librería de Ián. Palacio Valdés, 2. Oviedo

### EN UNA REUNION LE HIEREN DE UN TIRO DE PISTOLA

#### Se practican varias detenciones

MADRID.—Anteanoche, en el salón de actos del Fomento de las Artes, cuando estaban reunidos ocho o diez jóvenes, socios de dicha entidad, se oyó un disparo, y una de los reunidos comenzó a dar gritos echándose las manos a dar golpes en la pierna. Sus compañeros acudieron rápidamente en su auxilio, viendo que de la pierna derecha manaba abundante sangre. Con todo cuidado el herido fué trasladado a la clínica de urgencia más próxima.

La Policía se personó rápidamente en el Fomento de las Artes impidiendo la salida a todo el mundo. Practicado un registro, se encontró debajo de un estrado del escenario una pistola automática, de gran calibre. Dentro de la caja del piano fué hallada otra pistola; y en un cajón de la Secretaría otras dos, varios cargadores completos, un puñal y ocho porras de hierro. Las pistolas son del calibre 9.

El Juzgado comenzó su actuación, trasladándose al equipo quirúrgico, a donde fué llevado el herido en vista de la gravedad de su estado. Este dijo llamarse Víctor Carnicer, fumista de oficio.

Afirmó que cuando estaba reunido con varios compañeros en el Fomento de las Artes, se sintió herido y perdió el conocimiento. Dada la vaguedad de estas declaraciones, se ignora cómo se produjo el suceso. Sin duda se le disparó la pistola a alguno de los reunidos o bien se producía una reyerta entre ellos y uno dispararía. La Policía ha comprobado que el herido pertenece a la Unión General de Trabajadores y es socio del Fomento de las Artes.

### SE DISPONE LA DETENCION

MADRID.—El Juzgado de guardia ha dispuesto la detención de varios individuos con motivo del suceso desarrollado en el Fomento de las Artes a consecuencia del cual ha resultado gravísimamente herido un afiliado a la U. G. T.

Los detenidos son Rafael Mateos López, con domicilio en San Lorenzo, 15; Rafael García Bivarr, domiciliado en la Carretera de Valencía, 24; Manuel Villena Hernández, en Hartzembuch, 4; Luis Lozano, en Pozas, 11; Salvador Muñoz, en Valencia, 20; Luis Aranda Velázquez, sin domicilio; Joaquín Villatoro, en Teruel, 34; Luis Menéndez Pardo, en Palencia, 20; Enrique Capa Sancho, en Navaséus, 50; Angel Obispo González, en Goya, 46.

Todos ellos han declarado que ignoran las circunstancias en que se ha desarrollado el suceso. La víctima ha prestado ya tres declaraciones contradictorias entre sí. En una de ellas ha manifestado que él mismo se ha producido la herida que sufre, cuando examinaba una pistola; pero se ha negado a facilitar el nombre de la persona que le ha entregado el arma.

### GL. ROBLES LLEGO A SAN SEBASTIAN

Hoy o mañana estará ya en Madrid

MADRID.—Según noticias recibidas en Acción Popular, el señor Gil Robles ha llegado hoy a San Sebastián y es esperado en Madrid de hoy a mañana.

### COTIZACIONES DE AYER

Interior 4 por 100.— F, E y D, 71,65; C, 71,25; B y A, 71,50; G y H, 69.

Exterior 4 por 100.— F y E, 84,75; G y H, 86.

Amortizables.— 4 por 100 1900, 95; 5 por 100 1917, 93; 5 por 100 1926, 100,60; 5 por 100 1927, 100,65; 5 por 100 1927, 91,40; 3 por 100 1928, E, 75; D, 75,50; A, 76,50; 4 por 100 1928, 91,10; 4,50 por 100, 95,75; 6 por 100 1929, C, 100,60; A, 101.

Bonos oro.— 232,75.

Títulos.— 5 por 100, octubre, A y B, 100,60; 5 por 100 1934, A y B, 101,20.

Deuda ferroviaria.— 5 por 100, 99. Ferroviaria 4,50 por 100, 91,65.

Ayuntamientos.— Villa de Madrid 1914, 73; Interior 1931, 82; Garantía del Estado.— Hidrográfico del Ebro 6 por 100 1930, 90,75; Tánger-Fez, 97,75; Majcen, A, 75.

Cédulas.— Hipotecario, 4 por 100, 87,50; 5 por 100 96,75; 5,50 por 100, 101,45; 6 por 100, 102,40; Crédito Local: 6 por 100, 87; 5,50 por 100, 80,15; 5 por 100, 86,40; 6 por 100, 97,35; 5,50 por 100 1932, 104,75.

Efectos públicos extranjeros.— Empréstito argentino, 91.

Acciones.— Banco de España, 554; Hispano Americano, 149,50; Mengemor, 138; Alberche ordinarias, fin corriente, 41,50; Sevillana, 75; U. Eléctrica, 103,50; Telefónica preferentes, 106; Ordinarias, 98; Rif portador, contado, 249; Nominativas, 200, M. Z. A., 148; Norte fin corriente, 229; Madrileña de Tranvías, contado, 100; Explosivos, contado, 522; fin corriente, 525.

Obligaciones.— H. Española, serie D, 89; Chade 6 por 100, 102; Sevillana, décima, 96,75; Unión Eléctrica 6 por 100 1934, 102,25; Telefónica 91,95; Rif, B, 6 por 100 96; contado 6 por 100, 98; Norte, primera, 52,50; Prioridad Bar-

### FALLECE SANCHEZ MEJIAS

MADRID.— A las diez de la mañana de ayer ha fallecido el diestro Ignacio Sánchez Mejías, gravísimamente herido en la corrida del sábado en Manzanares.

En el momento de ocurrir el fallecimiento le rodeaban su banderillero "Mella", don Manuel Mejías y su hijo Manolo "Bienvenida" y el hermano del diestro Aurelio.

La familia, que había llegado de Sevilla en Automóvil, se encontraba en una habitación contigua.



Lejía Perfumada "DIAMANTE" Limpieza y pulcritud Exijala en todas las tiendas de Ultramarinos

celona, 54,50; Madrileña de Tranvías 6 por 100, 103,50; Azucarera estampilladas, 1912, 82,50. Moneda extranjera.— Francos, 48,45-48,35; Suizos, 240-239,75; Belgas, 172,75-172,50; Liras, 63,20-63,10; Libras, 37-36,90; Dólares, 7,30-7,28; Marcos oro, 2,89-2,87; Escudos portugueses, 34-33,60; Florines, 4,98-4,97; Coronas noruegas, 1,88-1,86; Checas, 3070-30,50; Dánesas, 1,67-1,65; Suecas, 1,93-1,91.

### ABD-EL-KRIM NO RESIDE EN MARRUECOS

#### Se desmienten las noticias circuladas

PARIS.—Las noticias particulares según las cuales Abd-El-Krim había sido autorizado para residir en Marruecos han sido desmentidas categóricamente.

En los círculos políticos se afirma que el fin del exilio del cabecilla rifeño sólo puede ser dispuesto de acuerdo con el Gobierno español y hasta ahora no ha habido ninguna negociación.

### ULTIMA HORA EL ALMIRANTE BYRD, SALVADO

LITTLE AMERICA.—El almirante Byrd, ha sido salvado por una expedición que en un tractor ha recorrido en tres días 123 millas.

### CAE UN CICLISTA A UN BARRANCO Y SE MATA

#### Marraco acude en su auxilio

MADRID.—Al marchar por la carretera de El Escorial el automóvil del ministro de Hacienda, el conductor oyó gritos de auxilio. Por orden del señor Marraco el automóvil se detuvo, acercándose entonces un ciclista, quien manifestó que un compañero suyo había caído por el puente denominado "Cal y Canto", al fondo del barranco. Realizado un registro por aquel lugar se encontró al ciclista muerto, con la cabeza destrozada. Del hecho se dió cuenta al Juzgado. El cadáver de la víctima no ha sido identificado.

### X PEREGRINACION A TURIANA AL SANTUARIO DE LOURDES

#### Condiciones del viaje

Hasta la fecha todas las peregrinaciones a Lourdes fueron organizadas exclusivamente por la Junta permanente; pero las circunstancias cambian en todos los sentidos, empezando por la multiplicidad de los trenes ordinarios y por las facilidades que, para los viajes de esta importancia, ofrecen los servicios de Agencias especializadas en la materia.

Por esta razón, y con la vista puesta en la mayor comodidad de los peregrinos, gran parte de ellos, señoras, ancianos y enfermos, la

### Si visitáis Gijón, al Restaurant FAUSTINA Garaya, 6 Tel. 1911

Junta ha hecho un muy favorable concierto con la acreditadísima Agencia "Viajes Manrara, S. A.", cuyo delegado en Asturias, don José Escobedo, ha servido para el caso de intermediario al que la Junta quedó altamente agradecida.

Resultado feliz de estas negociaciones ha sido que la mencionada Agencia se encargue de todo lo referente a la realización del viaje cuyo importe está abonado totalmente al hacerse la inscripción, de modo que el peregrino se halla durante toda la excursión, absolutamente libre de preocupaciones y gastos corrientes.

Lo mismo en el viaje directo de Oviedo a Lourdes y viceversa, que volviendo por Zaragoza y Madrid, el precio de la inscripción comprende:

- Billete de ferrocarril en la clase elegida.
- Alojamiento en hoteles de segunda categoría selecta para los inscritos en primera y segunda clase, y de segunda categoría sencilla para los de tercera clase.
- Traslado de las estaciones a los hoteles y viceversa.
- Propinas al servicio de los hoteles, impuestos y tasas.
- Comidas en ruta.
- Los servicios de un acompañante técnico de la Agencia.

Naturalmente, el precio del viaje no comprende: bebidas, extras, licores y el servicio de mozos de estación, que se evita procurando, como es costumbre, no llevar más que maletitas de mano.

El precio total de estas inscripciones con derecho a todos los servicios indicados, son los siguientes:

- De Oviedo a Lourdes y viceversa. Primera clase, 353 pesetas; segunda, 275; tercera, 205.
- Volviendo por Zaragoza: Primera clase, 500 pesetas; tercera clase, 305.

### GRANDES FIESTAS DE LA JUVENTUD CATALICA

Tendrán lugar los días 18, 19 y 20

VIGO.—Con motivo de la inauguración de la casa de la Juventud Católica en Cambados, se preparan en dicho pueblo grandes fiestas, para los días 18, 19 y 20 del corriente mes. A dichas fiestas asistirá el Sr. Obispo de Tuy, don Angel Herrera; don José María Taboada y otras personalidades. Durante estos actos se entregará al Sr. Taboada el título de presidente honorario del centro de Cambados. El día 20 se celebrará un gran acto, en el que hablarán los citados señores.

## GUANTES-ENCAJES VELOS

MAGDALENA, 18 FIERRO, 19

# CASA AMPARO

## ¿QUIERE VD. INVERTIR BIEN SU DINERO?

Pues adquiera un impermeable después de cotejar estos precios

Gabardinas lana, tres telas, desde .....	Ptas. 40,00
Gabanes cuero, caballero, desde .....	> 40,00
Gabanes cuero, acolchados, desde .....	> 100,00
Cuerinas de señora, muy finas, desde .....	> 18,00
Checos niño, con capucha, desde .....	> 5,00
Capitas niño, desde .....	> 2,50

## 26 modelos de señora

En nuestra SUCURSAL de GIJON tenemos en existencia más de 25.000 impermeables de todas clases, que cedemos al público al precio de costo

### ¡OCASIÓN ÚNICA!

Ventas al detall: Pi y Margal, 18 GIJON

Ventas al detall: Pi y Margall, 18 GIJON

Fábrica en San Sebastián: Zabaleta, 38 y Bermingham F.

Exposición y venta: Hernani, 9

VENTA DIRECTA DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR

VENTA DIRECTA DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR



# LA DULCE PATRIA DE CAMPOAMOR,

Si quisiéramos definir con una sola palabra lo que constituye la esencia característica de la sin par villa de Navia, tendríamos, a no dudarlo, que emplear esta: primor. Porque todo en Navia es primoroso, deliciosamente primoroso, cual cumple a quienes, como sus hijos: preclaros, conservan en su espíritu el gusto exquisito almacenado a través de todos los siglos por sucesivas generaciones de selección.

Bastaría a Navia para demostrarlo cumplidamente el hecho de haber sido cuna de aquel excelso don Ramón, cuya obra se caracteriza también por eso: por el primor con que en sus versos fáciles hermana la poesía con la filosofía, para producir, como venturosa resultante, el más delicioso de los humorismos. Bastaría con el ejemplo de Campoamor, para exponer el espíritu selecto de los navegos.

Pero, aunque esto les bastaría, no quieren los navegos interrumpir la tradición de primores, y así tenemos que la continúan con el buen gusto que preside sus fiestas, tales como las que en estos días celebran, siempre con la animación y la alegría propias de una villa tan floreciente como la suya. En las clásicas fiestas de Navia está como condensado el espíritu de la villa sin par, a la que hoy enviamos un saludo cordialísimo.

## Programa de los grandes festejos

Programa de los grandes festejos.

Día 14.—A las doce de la mañana, alegres pasacalles por la banda de música "La Popular" y el renombrado cuarteto "Os Ribanova". Disparo de grandes voladores. A las cinco de la tarde, gran concurso de natación y regatas mixtas, adjudicándose valiosos premios, que se hallan expuestos en la relojería Martínez, donante de uno de los mismos.

A las diez de la noche, estupenda iluminación y primera gran ver-

beno, en el parque de Campoamor amenizada por la banda de música "La Popular" y el cuarteto Os Ribanova. Durante la noche se quemarán brillantes fuegos de artificios.

Día 15.—A las seis de la mañana, alegre diana, por las bandas de música, que recorrerán las calles de la villa. A las once solemnemente misa en la iglesia parroquial, cantada por distinguidos jóvenes de la localidad. Una vez más se pondrá de manifiesto la elocuencia de nuestro párroco doctor I. Portal, en el sermón que pronunciará durante la misa.

A las cuatro y media de la tarde, procesión de Nuestra Señora de la Barca, patrona de la villa, recorriendo las calles de costumbre.

A las seis de la tarde, brillante

beno, en el parque de Campoamor amenizada por la banda de música "La Popular" y el cuarteto Os Ribanova. Durante la noche se quemarán brillantes fuegos de artificios.

Día 16.—A las diez de la mañana, la procesión de San Roque y seguidamente misa solemne en la capilla del santo, todo ello amenizado por la banda y gaitas.

De once a una, concierto en el parque por la banda de música La Popular y Os Ribanova.

De tres a cinco de la tarde, baile infantil en el Casino, obsequiándose a los niños con bombones y otras golosinas.

A las cinco, emocionante partido de fútbol en el Campo de El Pardo, entre los primeros equipos Azules de Avies, Navia F. C.

De siete a nueve, paseo en el Parque, amenizado por la banda de música y Os Ribanova.

A las diez de la noche y en el parque de Campoamor, tercera gran verbena, amenizada por la banda y Os Ribanova, durante la cual se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales, elevándose infinidad de globos brotescos.

A la misma hora, segundo baile de invitación en el Casino, amenizado por la orquesta gijonesa y en el parque del Ateneo. En el Salón Iris, gran baile popular.

Día 17.—A media mañana la banda de música y Os Ribanova se encargarán de anunciar al pueblo el momento de partir en dirección al Cubo, en cuya deliciosa ribera se celebra la clásica jira, todo alegría y cordialidad.

Al regreso, entrada la noche, el desfile de cohetes y bengalas lanzadas desde las embarcaciones primorosamente engalanadas, prestarán mayor encanto a esta incomparable fiesta.

Seguidamente asalto a los salones del Casino, donde se organizará animado baile amenizado por la orquesta de Gijón. En el parque del Ateneo gran verbena popular, y gran baile popular en el Salón Iris.

A las diez de la noche y en el parque de Campoamor última

beno, en el parque de Campoamor amenizada por la banda de música "La Popular" y el cuarteto Os Ribanova. Durante la noche se quemarán brillantes fuegos de artificios.

Día 18.—A las diez de la noche segunda gran verbena en el parque de Campoamor, con asistencia de la banda de música y Os Ribanova. A la misma hora, baile de invitación en

el Casino, durante el cual lucirá su variado repertorio la renombrada Orquesta Ramos, de Gijón, constituida por seis profesores y en el parque del Ateneo.

En el Salón Iris, gran baile popular.

Día 19.—A las diez de la mañana, la procesión de San Roque y seguidamente misa solemne en la capilla del santo, todo ello amenizado por la banda y gaitas.

De once a una, concierto en el parque por la banda de música La Popular y Os Ribanova.

De tres a cinco de la tarde, baile infantil en el Casino, obsequiándose a los niños con bombones y otras golosinas.

A las cinco, emocionante partido de fútbol en el Campo de El Pardo, entre los primeros equipos Azules de Avies, Navia F. C.

De siete a nueve, paseo en el Parque, amenizado por la banda de música y Os Ribanova.

PARA LA BOCA

**Perborato**  
**Campoamor**

Blanquea los dientes

Evita flemones

Deja la boca fresca

Caja, 0,60 ptas.

**BOTICA**  
**CAMPOAMOR**  
Navia

PARA LOS PIES

**F A C**

Desaparece rápidamente el tan molesto mal olor.

No permite que con el calor se reblandezcan.

Es un verdadero placer el espolvorear las medias y calcetines antes de ponerlos.

Caja: 0,60 ptas

**BOTICA**  
**CAMPOAMOR**  
Navia

Contra el rabioso dolor de muelas

**Aneva**

Rápidamente hace desaparecer el dolor de las muelas cariadas

Frasco: 0,60 Ptas.

**BOTICA**  
**CAMPOAMOR**  
Navia

NO OLVIDE que el

**Callicida**

**Campoamor**  
cada día adquiere más fama por sus resultados infalibles.

Caja: 0,60 pesetas.

**BOTICA**  
**CAMPOAMOR**  
Navia



Magnífico edificio del Casino de Navia.

**LEA USTED**  
**"REGION"**

colosal verbena con asistencia de Os Ribanova, y la banda, dando con ello fin a los festejos.

**OFERTAS Y DEMANDAS**

de gran interés, encontrará usted a diario en nuestra sección de

**Anuncios por Palabras**

**NO DEJE DE CONSULTARLA**

**"LA MARINA" - Fernández y Peláez**

**COLONIALES Y CEREALES**

Vapores de la Casa "México" y "Recalde"

Fábrica de harinas :: Fábrica de pan :: Cementos y abonos

**Agentes de vapores costeros (S.A.)**

Fábrica de conservas de pescado marca "Venecia" en Ribadeo (Lugo) y Ortiguera (Coaña)  
**Navia (Asturias)**

**Dirección telegráfica: MOLINOS**

Teléfonos ( Fábrica y Oficinas, 4  
( Almacenes Muelle, 7

**EL GRAN HOTEL**  
**MERCEDES**

Honra a Navia este magnífico hotel, que puede ser catalogado entre los mejores de Asturias. Tiene amplios comedores, espléndidas habitaciones, cuartos de baño, agua caliente y fría en todas partes, confort, agradable trato y todo cuanto puede desear el viajero más exigente.

Su propietario, don Benjamín Rodríguez, no repara en sacrificios para conseguir que en la simpática villa de Navia sea su casa la primera en calidad de cocina, confort y comodidad y precio.

Siempre se da el caso de que los viajeros y turistas se dan cita en este hotel, pues tienen la seguridad de que han de ver satisfechos sus gustos y hasta los más preferidos refinamientos.

Cuanto venimos exponiendo lo hemos comprobado en nuestras andanzas por esa villa y creemos cumplir un deber de fieles informadores dándolo a conocer a nuestros lectores. Nosotros precisamos destacar esta nota de la buena villa occidental, por la importancia que tiene para el viajero hallar un hotel como el Mercedes, tan espléndido y que, por otra parte, goza de fama y sólido prestigio.

Yendo a Navia, paraíso asturiano, es insustituible este hotel, que completa la agradabilidad del viaje.

**Marcelino López Otero**

**SASTRE**

Frente a la Iglesia  
**NAVIA**

**DIALOGO INTERESANTE**

—¡Oh! ¡Estás desconocida. Mecej

—Como siempre, Pili—

—¡Qué fresca eres, chica! Siempre estás "estupenda", es cierto. Pero hoy estás "cañi".

—¡Ah! ¿Lo dices por la ondulación?

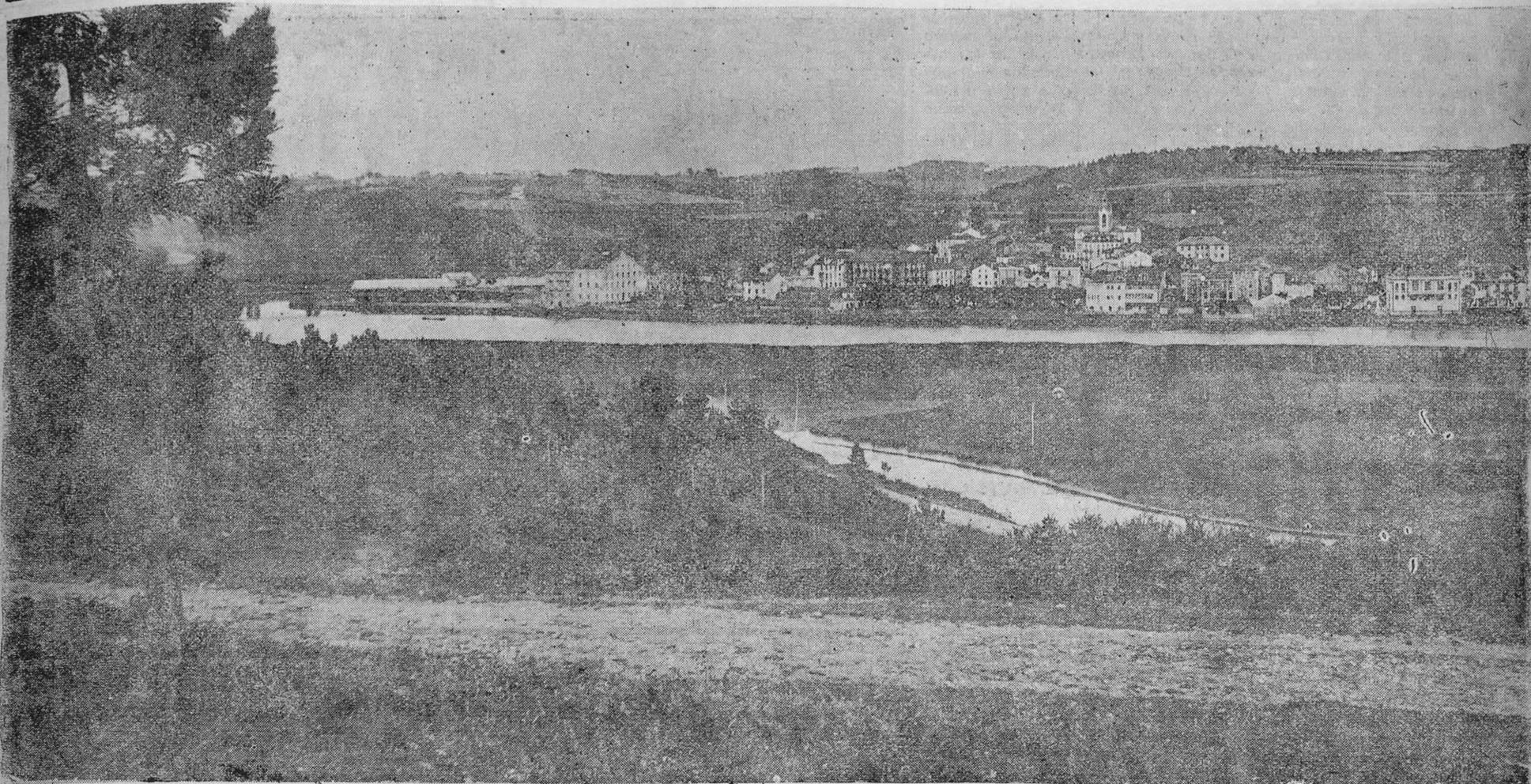
—Hazte de nuevas. ¡Si lo sabes tú! Por la ondulación, por el peinado, por la manicura, por todo.

—Si es por eso, la que no está "estupenda" es porque no quiere. Justina se encarga de hacernos unas "elegantes". Justina, con su peculiar competencia, hace prodigios ondulando a la "permanente" al agua, a la Marcel; nos peinamos según los últimos dictados y exigencias parisinas, haciendo unos peinados "chics" que, a la vez que sirven para que seamos "algo" vanidosas y que orgullosas de ellas recibamos con satisfacción las lisonjas de "ellos" y de las amigas, hablan muy alto de su "Instituto de Belleza", montado con todo "confort" y con todos los adelantos del arte de la Belleza.

—¿Y las manos? Mira, Pili. Antes tan toscas, y ahora qué blancas, qué finas, que bonitas: manos aristocráticas. ¡Todo lo hace Justina en su Instituto de Belleza!

**INSTITUTO DE BELLEZA**  
Justina  
Peluquería de Señoras  
República, 9. 2.  
Ondulaciones y peinados de las clases. Corte de Pelo. Manicura. Etc.

# LA PINTORESCA NAVIA, EN FIESTAS



NAVIA.—La hermosa y simpática villa de Campoamor, risueña y encantadora, lugar delicioso, de quien su inmortal poeta dijo aquella bella hiperbole: "Navia es de Asturias la región más bella, aun siendo Asturias lo mejor de España." Navia hace exclamar a todo el que la visita: "Vedese Navia e poi morirse."

## LEON NAVIA SUAREZ

SUCESOR DE EMILIO DIEZ

Apartado 4 - Teléfono 13 - Telégrafo: "Edior"

NAVIA

ALMACEN DE VINOS, AGUARDIENTES Y LICORES - COLONIALES Y CEREALES - ABONOS QUIMICOS

EXCLUSIVAS:

JABON CRUZ BLANCA Y CAMPANA.  
SIDRA INCOMPARABLE "Copa de Oro".  
CERVEZA "LA CRUZ BLANCA DE SANTANDER".  
VINOS DE MESA Marqués de Murrieta.  
JEREZ Y COÑAC "VALDESPINO".

Vapores: «Covadonga» y «Evaristo».

## CALZADO DE LUJO "EL ARCO"

RIVERO, NUMERO 7

NAVIA (ASTURIAS)

### El Navia, uno de los mejores equipos del Occidente

En la presente temporada contendió con los mejores equipos asturianos y con las más selectas selecciones de la provincia.

El domingo y jueves, 16, jugará dos partidos "mostruos". El domingo con una selección gijonesa integrada por Calleja; Sión, Riera; Pin, Trabancós, Luisín; Pancera, etc. El jueves, los Azules de

Aviés, donde figuran los ases aviésinos capitaneados por el internacional Campanal, "il coco di Roma".

El pasado año, en estas mismas columnas, hemos hecho una sucinta historia del Navia F. C. Hoy no vamos a repetirnos. Así que diremos algo sobre la actual temporada:

El Navia 1934 prometía ser el más de los equipos asturianos. Pero la desgracia y el infortunio hicieron que bajara su "performance" en relación con las temporadas anteriores. Pepe, Manolín y Quincos han dejado tres "huecos" en las filas rojiblancas difíciles de llenar. Manolín, el gran ariete y goleador naviese, sobretodo. Estas tres bajas hicieron perder eficacia y acometividad a la vanguardia "colchonera", aunque se haya ganado en juego científico y elegante.

- Partidos jugados:
- Navia-Tragagoles de Gijón 2-2.
  - Navia-Europa Avilés 2-1.
  - Navia-Betis Gijónés 3-1.
  - Navia-Club Gijónés 2-2.
  - Navia-Sporting Pravianio 2-1.
  - Vivero-Navia 10-0.
  - Navia-Vivero 6-1.
  - Navia-Pasayako 1-2.
  - Navia-Tineo 1-1.
  - Boal-Navia 1-2.
  - Tineo-Navia 2-1.
  - Navia-Moscón de Grado 1-1.

PENALTY.

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Capital autorizado .....	Ptas. 100.000.000
Capital desembolsado .....	" 51.355.500
RESERVAS .....	" 65.208.261,45

Casa Central: Alcalá, 14.— MADRID

400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS

Dirección telegráfica: BANESTO

### SUCURSAL DE NAVIA

Realiza toda clase de operaciones bancarias  
CAJA DE AHORROS: Interés 3 y medio por 100.  
Imposiciones a un año: Interés 4 por 100.

## Francisco Pérez

Carnicería y Salchichería  
Especialidad en embutidos  
Galán y García Hernández, 4  
Teléfono 54

NAVIA (Asturias)

## CASA PINILLA

Librería, Papelería y  
Objetos de Escritorio  
CALLE DE LA REPUBLICA, 13  
NAVIA

## Ultramarinos finos

SEGUNDO FERNANDEZ  
CAMPOAMOR  
Puerta de la Villa  
NAVIA

### Un industrial modelo

No es el lujo de un local, ni las apariencias de un gran negocio las que desde cerca de 36 años tienen acreditada la

### CAMISERIA DE TANQUELIN

José María Pérez Villamil supo hermanar durante toda su vida la equidad en los procedimientos con las exigencias del público, y en el negocio de carnes de ternera de primera calidad, igual que en todo cuanto constituye un despacho de carnes bien surtido, seguimos como el primer día destacados.

Hijo y sucesor

LUIS PEREZ GONZALEZ

FONDA CAMPOAMOR

Galán y Hernández

NAVIA

Anúnciese en REGION, el periódico de más circulación de Asturias.

## GRANDES ALMACENES

de Ferretería, Mueblería,  
Quincalla, Coloniales

y

Aguardientes en general

## Benigno Fernández y Compañía (SUCESOR)

Correo: Apartado número 6

Telégrafo: BENIGNO      Teléfono número 20

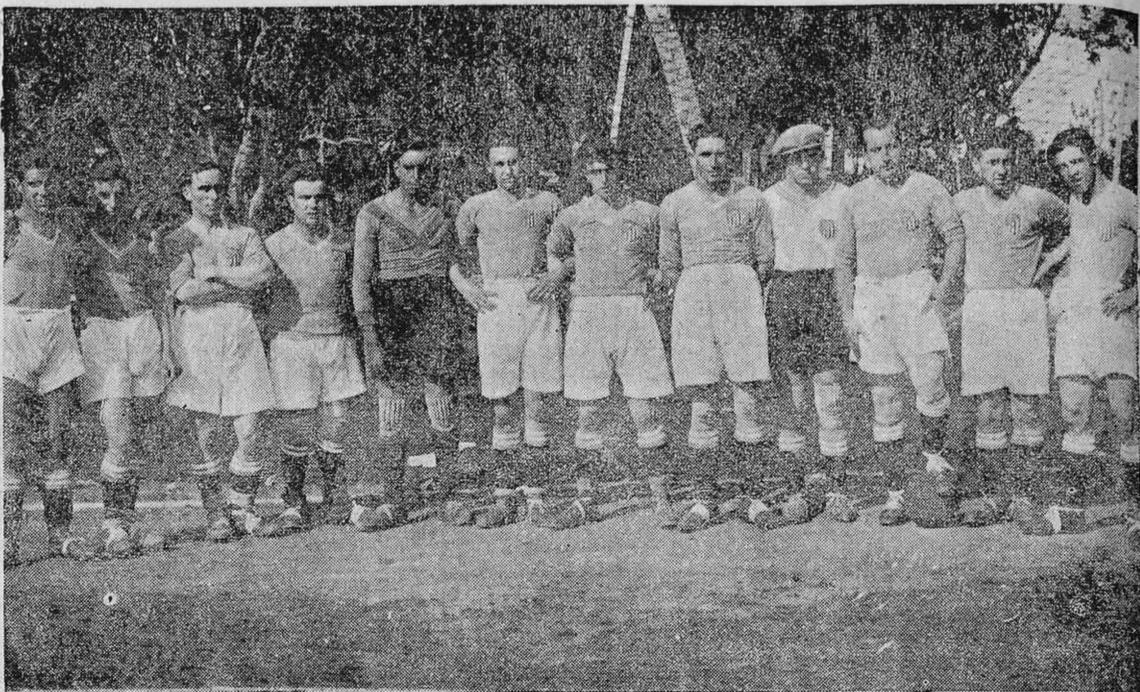
NAVIA

# Muros de Nalón, la Niza

Sobre una de las más hermosas altiplanicies entre cuantas se pueda encontrar en nuestra provincia, dominando al mismo tiempo a la montaña y al Océano, soberbia síntesis de las bellezas que entre los puertos serranos y los puertos marinos atesora nuestra Asturias incomparable, la risueña, culta y acogedora villa de Muros de Nalón levanta airosa su caserío, como orgullosa y satisfecha de su prestancia.

Muros de Nalón celebra en estos días sus fiestas tradicionales y son estas fiestas como una cifra y un compendio de las virtudes de sus habitantes, porque durante su transcurso se desbordan los sentimientos hospitalarios que les adornan y que se dirigen hacia los innumerables forasteros que allá van, atraídos tanto por la hermosura suprema del sitio, como por el carácter hidalgo de los hombres y la gracia encantadora de las mujeres que en él tienen su residencia.

La villa riente, centro de actividades fecundas y remanso de auténtica paz, recibe con la ocasión presente el saludo cordialísimo de toda Asturias, en una gloriosa exaltación de fraternidad. También nosotros nos complacemos en enviarle el nuestro a Muros de Nalón, por cuya prosperidad hacemos sinceros votos.



MUROS DE NALÓN.—El equipo "Cultural Deportiva Murense", que durante su larga vida deportiva viene cosechando innumerables laureles.

## En plenas fiestas

La hermosa villa de Muros de Nalón, se engalana para sus tradicionales fiestas de Nuestra Señora, que tendrán lugar con toda esplendor los días 14, 15 y 16 del presente mes.

Sabemos que cuentan con renombrada banda de música, interesantes partidos de fútbol; bailes populares y otros variados festejos que serán verdadera atracción para los muchos visitantes que sabemos se proponen acudir en gran número a la simpática villa murense.

La posición geográfica que ocupa este concejo, es sin duda alguna de las más privilegiadas de Asturias; punto de enlace de los concejos de Soto del Barco y Cudillero; distante sólo dos kilómetros del mar, cuenta con la famosa playa de Aguilar, artística y bella y una de las más concurridas de toda esta región. Decía de ella en un bien escrito artículo, el sabio doctor Piga de Madrid, "que es a manera de un premio de belleza otorgado a las personas de buen gusto".

Tiene también este concejo, puntos prodigiosamente panorámicos, dígame el renombrado promontorio del Espíritu Santo, que avanzando hacia el mar, en la desembocadura del caudaloso Nalón, queda el turista absorto en la contemplación de la inmensidad de nuestros Cantábrico mar, dominando el famoso cabo de Peñas por el Este, y el de Vidío, por occidente, así como el acantilado de esta costa bravía, sus riscos, sus playas, festonado de espumoso oleaje, con sus inimitables tonalidades de color, que al atardecer de un sol poniente, son de una insuperable belleza, que hace pensar en la grandioso obra del Creador.

Costa y mar bravío, que se torna dulce y apacible acogedor, como fiera satisfecha y humillada, en estos días estivales, para recibir amorosa y sin miedos al visitante necesitado de una tranquilidad de espíritu, de un sedante a sus preocupaciones, que fortalezcan el ánimo harto ocupado en esta continua lucha de este moderno vivir.

San Esteban, puerto de gran crecimiento y fecundas actividades, demostrando sus verdaderas energías, con la construcción de obras importantísimas, que le transforarán en días no lejanos, en uno de los primeros del Cantábrico, porque así es necesario, para la salida de la gran cuenca carbonífera, de Mieres, Turón, y todo el valle de Aller, con quien recientemente se enlazó, en la continuación del ferrocarril Vasco-Asturiano, valgan los esfuerzos para ello realizados, de la valiosa ayuda de la Sociedad Industrial Asturiana, la de las Autoridades de Aller y los titánicos esfuerzos, de la Dirección del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

tado ferrocarril Vasco, hoy, hasta Cabañaquinta y muy pronto hasta Collanzo, recorriendo así una de las zonas mineras más ricas de nuestra provincia.

Tiene este pequeño concejo de Muros, un atractivo singular de encanto y belleza, paisajes incomparables que le han convertido el tiempo no lejanos, en verdadera Sede de ilustres pintores, como el gran Sorolla, Plasencia, Cecilio Plá, (recientemente fallecido), Campuzano, Lahardy y otros más, que con nuestro convecino García Sampedro, formaron pléyade de artistas que han plasmado al lienzo todas estas bellezas plenas de color y maravillosas tonalidades.

Recordando esto mismo hace muy pocos días con mi amigo el gran artista señor Sampedro, a quien sorprendí trabajando en su hermoso y artístico estudio de La Pumariega, pequeño parthenón, templo de arte, recordaba con tristeza la desaparición de tanto Maestro, de sus intuos compañeros colosos de la pintura, cuyas obras, cada vez se agigantan más; artistas, que dieron días plenos de alegría, saturados de arte y distinción suprema, a esta comarca, en contraposición con los actuales tiempos, prosaicos, decadentes en los que sólo impera una fiebre política en extremo

festias, importada por gentes partidista llena de rencores y exóticas ambiciones, profesionales de la intranquilidad y del desorden, que han infestado hasta los más recónditos lugares de la provincia... ¡Como cambian los tiempos!..

Así y todo, Muros trabaja en silencio y sin descanso por su engrandecimiento, creando nuevos grupos escolares, y contando dentro de pocos meses, con la importante mejora de la traída de aguas, necesidad sentidísima en todo el concejo, y más aun, en San Esteban, dado el creciente y Hay además, otras mejoras de pasmoso aumento de población, importancia en proyecto, que vendrán a mejorar notablemente, todo este ya importante Concejo.

Y para que nada falte en este populoso San Esteban cuenta con dos magníficos y bien instalados cines, y como no atraídos por un señuelo imaginario, hizo también su asiento, fantástico Cabaret, novísima introducción para tranquilidad de madres y esposas. ¡Oh tempora... Oh mores!!! X



MUROS.—Animadísimo aspecto de la playa.

## Muros de Nalón es...

Muros del Nalón es una de las villas asturianas que ofrece a los turistas que la visitan los más variados y encantadores paisajes de mar, monte, ría y campiña. Tiene una plaza de tipo moderno, con hermosas quintas y chalets de buen gusto, jardines paradisíacos y un frondoso campo llamado del Palacio en el que se celebran los mercados de ganados y algunas romerías. En un hermoso rincón de su placera plaza, en el que sobresale el edificio de su iglesia parroquial, con esbelta torre, se levanta un sencillo monumento al insigne Marqués de Muros, murense ilustre que fué gran benefactor de toda esta comarca.

La situación topográfica de Muros es admirable, tiene buenas vías de comunicación, una playa encantadora y unos alrededores con panoramas espléndidos.

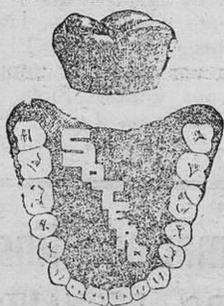
Este pintoresco pueblo costero, sino fuera por el tesón y laboriosidad de sus habitantes, sería actualmente una pobre aldea con cuatro casitas diseminadas, sin vías de comunicación y sin tener sus moradores otros medios de vida que los frutos que recolectarán de sus fértiles campos y los peces que apresarán en la costa y río Nalón más ellos han sabido con su propio esfuerzo y la ayuda de algunas personalidades el transformar lo en el pueblo risueño y poético que es hoy la admiración de cuantos lo visitan.

Antiguamente, fué la Meca don de los más ilustres artistas venían a buscar la inspiración, en sus únicas e indescriptibles bellezas naturales, para sus producciones artísticas, muchas de las cuales han conseguido honrosas y merecidas distinciones en exposiciones nacionales y extranjeras.

Los murense acogen con exquisita bondad a los forasteros y saben enseñarles a apreciar a su pueblo en cuanto vale, y a quererlo como ellos lo quieren: con locura. Esta caricia acogedora de los murense halaga y capta a los visitantes hasta el extremo que ellos, sin pretenderlo, a los pocos días de residir allí, no son ajenos a las inquietudes locales y cuando regresan a sus lares son los mejores propagandistas de las atracciones, comodidades y hermosuras que tan gratas sorpresas les han causado.

Si se pregunta a una persona culta, con espíritu de artista, que huyendo del calor asfixiante que allá en las amplias llanuras de Castilla lo abrasa todo, su impresión al llegar por primera vez a este poético rincón asturiano, siempre que desde el cerro del Espíritu Santo haya respirado, las halagadoras brisas marinas, llenas de perfumes campestres exhalados por los frondosos bosques de pinos y eucaliptus que allí existen en abundancia, y contemplese los panoramas de tonalidades diferentes llenos de romanticismo, que se divisan desde Somado, Monteagudo... no podrá por menos de contestar: "Mi impresión; han sido tan grandes las experimentadas que, aún dudo, si Muros de Nalón es el verdadero Paraíso Terrenal".

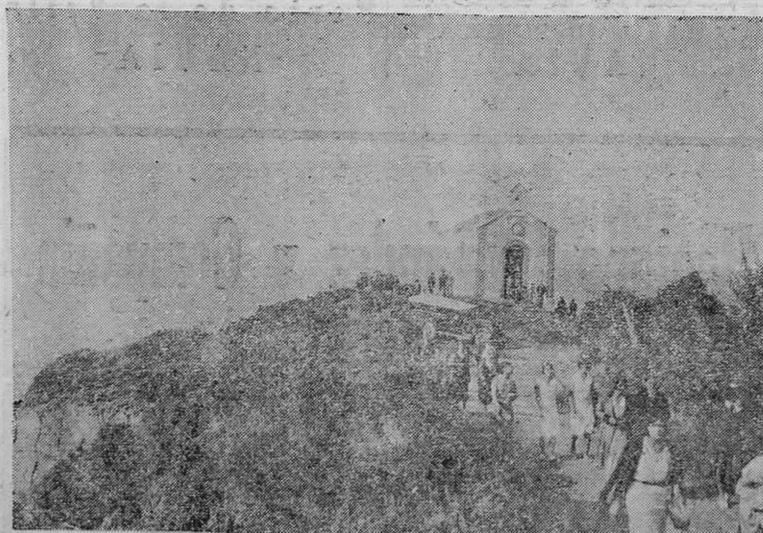
P. H.



¡¡Odontólogos!!

¿Queréis buenos trabajos protésicos?—Haced vuestros encargos al «Laboratorio Sotero»

MUROS de NALÓN. Teléfono 16



MUROS DE NALÓN.—Ermita del Espíritu-Santo, situada en las inmediaciones de la desembocadura del río Nalón. Foto Muñiz).

# asturiana, en plenas fiestas

## Importancia de Muros de Nalón

Tiene este Concejo, en la actualidad, una población de 4.132 habitantes.

El presupuesto ordinario es de 118.660 pesetas; y tiene otro extraordinario para las obras de traida de aguas de 350.000.

Sin olvidar la importancia agrícola y pecuaria de este término, su principal elemento de vida es la industria de la que es primordial factor el puerto de San Esteban y su cordón municipal el Ferrocarril "Vasco Asturiano". En uno y otro tiene ocupación la población obrera. A pesar de que existen fuertes Empresas cementeras de contribución industrial, la Matrícula de este Impuesto asciende a unas 50.000 pesetas; y el Padrón de la Patente Nacional de Automóviles a más de 13.000.

El proyecto que absorbe la atención municipal es el del abastecimiento de aguas, habiéndose formado el proyecto e incoado el expediente en el año de 1.926, a base del manantial de "La Pernal". En 1.930 se formó otro para captar las aguas del de "Rfomuelás", ambos en el inmediato Concejo de Pravia. Para este último, cuyo presupuesto es de 332.053,57 pesetas, se solicitó subvención del Estado y éste la concede por valor de 80.000. Las obras fueron contratadas, mediante subasta, por el maestro de obras de esta villa, don Frutos Iglesias Pérez; el cual tiene ya terminado el depósito número 1 o sea el de la capital, y en construcción el de San Esteban, éste de mayor capacidad con el fin de atender debidamente el gran consumo del puerto, y se hallan adelantados los trabajos de apertura de zanjas y tendido de tubería.

El proyecto se realiza con tubería capaz de conducir 10 litros por segundo; y para tener asegurado este caudal, que se calcula suficiente para un futuro lejano, en el corriente año se inició otro expediente instando 5 litros por segundo, al que presentó, en competencia idéntica petición la Junta de Obras del puerto.

Para poder llevar a cabo obra de tanta envergadura el Ayuntamiento ha concertado con el Instituto Nacional de Previsión y Caja Asturiana un préstamo de 800.000 pesetas, a amortizar en el término de 12 años, mediante el abono de anualidades de 33.847,62 pesetas. Como el plazo señalado para la ejecución de las obras y desembolso del préstamo expira el próximo septiembre, para cuya fecha es imposible dar cima a todos los trabajos, la Corporación solicitó recientemente ampliación del meritado plazo hasta fin del año en curso, fecha para la que se calcula estén inauguradas las obras.

Con estas 300.000 pesetas y para cubrir el total del presupuesto extraordinario el Ayuntamiento llevó a éste 50.000 pesetas del remanente en Caja sobrante de la liquidación del ordinario. Para la consecución del referido préstamo, aparte de la hipoteca de exacciones locales, ha sido de gran utilidad las liquidaciones de los ejercicios de 1.927 a 1.931 ambos inclusive, en todos los cuales hubo superavits superiores a 70.000 pesetas.

—Esta obra es de gran trascendencia para el Municipio, en primer lugar por la carencia casi absoluta de aguas en la actualidad, y en segundo, porque contará, como se cuenta, con surtir al Ferrocarril Vasco y al puerto de San Esteban, lejos de representar una carga para el erario municipal, puede ser importante fuente de ingresos; más no así

prescindiendo de dichos consumidores, como se pretende por la Junta de Obras al intentar ser élla la abastecedora a todos los servicios enclavados en la zona del puerto, lo que originaría la bancarrota municipal.

Como complementario al abastecimiento de aguas potables, la Corporación actual tiene encomendado al competente Ingeniero de Caminos, don Leonardo G. Ovies, autor de los proyectos de aguas, el del alcantarillado en la villa y para completar la red existente en San Esteban.

En estos años se construyeron unas cuantas casetas para el servicio de baños en la incomparable playa de Aguilar, con cuya comodidad y con la habilitación de amplia plazoleta para la marcha y estacionamiento de los automóviles, se ha fomentado la afluencia de bañistas.

Otro proyecto ejecutado por la Corporación fué el de Urbanización de San Esteban con dotación de alcantarillado, pavimentación y escalinatas en varias de sus calles. Actualmente está sobre el tapete la construcción de dos lotes de casetas para puestos de mercado. También se ha celebrado con éxito un concurso para edificio para Escuelas graduadas en el citado pueblo.

En el último ejercicio y en el frondoso campo del Palacio, en el que se celebran los mercados de ganados, se instaló una magnífica báscula para el peso de los mismos con edificación apropiada a tan bello lugar.

## JOSE ANTONIO MERIDA

Lic. Farmacia

Medicamentos puros

Balones de oxígeno

Teléfono núm. 12

MUROS DE NALÓN



MUROS DE NALÓN.—Un concierto musical en la playa de Aguilar. (Foto Muñiz).

## JOSE GRANDE PENDAS

MUROS DE NALÓN

COMERCIO DE PAQUETERIA, TEJIDOS, FERRETERIA, ULTRAMARINOS, LOZA, CRISTAL, etc. — COMISIONADO DE LA COMPANIA "SINGER" DE MAQUINAS DE COSER  
TELEFONO NUMERO 6

### Programa de las fiestas

Los días 14 y 15 de agosto de 1934, con arreglo al siguiente programa:

Día 14.— A las siete de la tarde llegada de la banda de música de Candás, que amenizará el pasco hasta las nueve y media.

De diez a dos de la madrugada, primera gran verbena amenizada por la banda de música y la popular agrupación Orquesta Peña Murense.

Daí 15.— A las once solemne función religiosa, misa cantada a toda orquesta y sermón.

A las diez de la mañana carrera ciclista con el siguiente itinerario:

Muros de Nalón (salida), Soto del Barco, Fíberas, Pravia, Los Cabos, La Fayona, Somado, Muros de Nalón (llegada).

Cuatro premios en metálico y varios accesorios donados por don Segundo Pire. Para esta carrera

sólo se admiten corredores del concejo.

A las tres de la tarde, en el campo del Cardoso, carrera de cintas, bordadas por bellas señoritas de la localidad.

Por la mañana se celebrará en el campo del Palacio gran feria, exposición de ganados, con numerosos premios en metálico.

A las tres de la tarde, partido de fútbol conteniendo el potente equipo Club Deportivo de Oviedo y el once local.

A continuación colosal romería en la que alternarán la banda y la famosa Orquestina de Trubia, y de diez a dos de la madrugada segunda y última monumental verbena en la que tomarán parte los mismos elementos musicales.

Nota.— Los corredores que deseen tomar parte en la carrera, cuyo circuito se anunciará, pueden inscribirse en casa de don Segundo Pire.

## VARIAS INDUSTRIAS MODELO: LAS DE DON FRUTOS IGLESIAS

Construcciones, carpintería, ebanistería y sierras mecánicas

Una de las más importantes industrias entre las que posee la próspera villa de Muros del Nalón es la de carpintería mecánica, y sierras, que desde hace más de diez y seis años tiene establecida don Frutos Iglesias, acreditadísimo contratista de obras, que goza de un prestigio y un crédito tan sólidos como extensos.

Buena demostración de ello la constituye la serie de importantes construcciones que ha llevado a cabo y cuyo número sobrepasa ampliamente el centenar. Figuran entre ellas las siguientes, cuya lista es ya de por sí suficientemente demostrativa de lo que decimos.

El tercer cargadero de San Esteban de Pravia, la Casa del Banco Asturiano de la misma localidad, las fábricas de conservas de los señores R. González, de la Arena; la casa de don José Alonso, de Mieres; el chalet de la señora viuda de Fagalde, en Villademar (Cudillero), cuyo presupuesto ascendió a trescientas mil pesetas; el chalet y los almacenes de don Eulberto Bravo y otras obras de análoga importancia.

En la actualidad, don Frutos Iglesias está construyendo por contrata la traida de aguas de Muros de Nalón, para abastecimiento, no sólo de la hermosa villa capital del concejo, sino también de San Esteban de Pravia, con todos sus barrios. Estas obras importarán quinientas mil pesetas.

Un detalle muy digno de ser anotado es la inmejorable situación de las industrias de don Frutos Iglesias, pues gracias a ello se encuentran en condiciones inmejorables para ser ampliadas considerablemente. En efecto, en aquella meseta, que es una de las más bonitas de la provincia, se cuenta con una completa red de vías de comunicación, lo que le proporciona notables facilidades para servir a cualquier punto de Asturias.

Así, las iniciativas y el espíritu emprendedor que, juntamente con una ejemplar laboriosidad y una probidad intachable, constituyen las honrosas características de don Frutos Iglesias, están llamadas a florecer en nuevas empresas de mayor envergadura aún que las que someramente acabamos de exponer.



Antigua casa-palacio de los marqueses de Valdecarzana, posteriormente de los condes de Giraldeli y Cifuentes, hoy propiedad de nuestro amigo don Gerardo González de Muros. Bellísima portada, reformada a fines del siglo XVI, de gracioso estilo plateresco. Se supone sea obra arquitectónica del célebre arquitecto Juan de Cerezedo, autor de varios edificios en esta provincia en la mitad del siglo XVI. De la misma época y del mismo autor es la iglesia de Cudillero, según así dice el señor Pelgas en un interesante apunte histórico de aquel concejo

# En una reyerta, matan a un hombre con una guadaña

## El matador es primo de la víctima

### La Guardia Civil dejó esclarecido el hecho inmediatamente

**QUIROS.**—En uno de los parajes más altos y agrestes del conejo de Quirós existe un pequeño pueblecillo llamado Las Llanas, perteneciente a la parroquia de Cienfuegos. Lo componen unos catorce vecinos dedicados a las labores del campo y cria de ganados. Es un pueblecillo tranquilo y pintoresco, de costumbres antiguas y al que aún no ha llegado ninguna de las modernas invenciones siendo su modo de vivir el de los antiguos patriarcas que ni vivieron envidiosos ni envidiados.

#### LA TRAGEDIA :—: :—:

Un suceso inesperado conmovió la apacible existencia de aquel lugar. Por una de las tortuosas callejas se dirigía a las siete de la mañana a las faenas de la siega Manuel Hevia Rodríguez, portando al hombro una guadaña. En las afueras del pueblo se encontró con su pariente y convencino Matías Alvarez Hevia, de treinta y cuatro años, los cuales discutieron asuntos quizá de poca monta y pasando de las palabras a los hechos el Matías quedó en el suelo mortalmente herido con la guadaña de Manuel.

#### ANTECEDENTES :—: :—:

Manuel y Matías son primos. Viven en una misma casa, hoy dividida en dos viviendas. Los dos viven solos, es decir, sin familia alguna. Cuestión de interés, el no haber quedado conformes con la partición de la herencia hace años realizada habiéndose disgustado a ambos y se odiaban encandadamente. Riñeron varias veces y casi se esperaba que cualquier día habría de ocurrir entre ellos algo que había de sonar. Así parece que lo manifestó varias veces el Matías Alvarez.

#### INTERVIENE LA GUAR

#### DIA CIVIL :—: :—: :—:

El cabo comandante del puesto de Quirós, don José Peña Díaz, notó en la mañana del sábado la presencia en Bárzana de varios vecinos de Cienfuegos y su fina penetración le indicó algo anormal sospechando la gravedad de los motivos que tantas vueltas hacían dar a las referidas personas. Se enteró de que buscaban al médico, ausente entonces de su casa, y observó cómo si se procuraba rehuir su presencia. Intrigado el cabo, acompañado de dos números, se dirigió a Las Llanas allí comprobó que sus sospe-

chas eran fundadas. Había un hombre muerto, al parecer por ignorancia, no le dieron aviso creyendo que pudiera taparse el caso a pesar de su gravedad.

Hechas las diligencias oportunas esclareció lo sucedido y procedió a la detención del agresor que hábilmente interrogado se confesó autor de la muerte de Matías en un acto de legítima defensa.

Quedó preso en el calabozo municipal a disposición del Juzgado que ya empezó sus diligencias.

## HIEREN DE CUATRO PUÑALADAS A UN HOMBRE

### Es el cuarto domingo sangriento en Mieres

**MIERES.**—Anteayer domingo, fué herido de cuatro puñaladas un hombre, siendo con éste cuatro domingos sucesivos los que venimos registrando esta clase de hechos vergonzosos, sin que de nada hayan servido nuestra exhortación a las autoridades para reprimírlas.

En La Peña, y en la mañana herido Marcelino Riera, por arma blanca de no pequeñas dimensiones, siendo el agresor Fernando Fernández García. El primero es vecino de La Peña y el agresor de la Hueria de San Tirso; éste, a su vez, resultó también con una pierna fracturada por la tibia y peroné al caerse en una alcantarilla al huir después de perpetrada la agresión. Cuando los guardias municipales David Suárez y Félix Colodrón, con el cabo de servicio señor Nieto se personaron en el lugar del suceso, un grupo de hombres y mujeres intentaban linchar al agresor, cosa que consiguieron evitar.

Acomodados ambos heridos en una camioneta fueron trasladados a la Casa de Socorro, donde el personal de guardia apreció al Marcelino dos heridas inciso punzantes en el espacio intercostal, otra en el hombro y otra en el brazo, siendo su pronóstico reservado.

Una vez curados ambos heridos de primera intención fueron trasladados en el coche ambulancia de la Cruz Roja al Hospital provincial.

## RICHARD OPTICO



## Extractores para MIEL

MATERIAL APICOLA MODERNO ENVIO CATALOGO ILUSTRADO GRATIS URIA 26 KINTALLADA OVIEDO

## Modistas

Aparatos para plisar. Prácticos. Fácil manejo. A 15, 35 y 75 ptas. ROSAL 80 OVIEDO

## CALVOS

Regeneración inmediata del cuero cabelludo y curación fulminante recuperando los cabellos. Pago después del resultado. APARTADO 10.009 MADRID

## Buenas comisiones

pagamos por sencillos trabajos de escritura. APARTADO 1137 MADRID

## LA ISLA (COLUNGA)

ANIMACION ENTRE LOS VERANEANTES :—: :—: :—:

Esta bonita playa, bañada por las aguas cántabras, se halla este año muy por encima de los anteriores, ya que va tomando el auge de una playita de moda; por sus innumerables veraneantes, y el buen ánimo que hay en cada uno de éstos. Acaso incurriría en alguna falta, al querer enumerar los nombres, no de las familias que integran la colonia, sino de las bellísimas veraneantes, pero ante la imposibilidad de hacerlo por temor a incurrir en alguna omisión sólo diremos, que a la hora del baño, esta playa está saturada de un ambiente alegre, familiar, motivo por el cual acuden tantos veraneantes a esta hospitalaria playa. En las tertulias mañaneras, proyectamos las excursiones en unión de la famosa y simpatiquísima "kábila" formada por varios jóvenes de la colonia; señores de Vallina, Alvarez del Manzano, Coñío, Carús; entre las que ya han organizado, y llevado a la práctica fueron; la subida al Mirador del Fito, a pie, e igualmente a la llamada Cueva del Agua y también las consabidas "churradas" en unos de los bellos alrededores que circundan la playa.

Para muy en breve, se está preparando un gran baile de disfraces, el cual promete ser muy brillante, ya que tendrá lugar en la hermosa terraza de los señores Nespral (don Adolfo) y una vez celebrado éste, procuraremos una información a los lectores asiduos de REGION.

Aunque no disponemos (por ahora) de un club náutico, donde se podrían celebrar cenas americanas, thes, etc. en honor de todos los veraneantes, no por eso dejamos de disfrutar y aprovecharnos como verán, todos los ratos sin perder un minuto de tiempo. Como están próximas nuestras fiestas de la Velilla, acaso en otra ocasión, pueda ofrecerles a la vista otro inmejorable programa.

## Entre Ribadesella y La Isla zozobra una lancha y muere un hombre

### También desapareció un muchacho que iba en la misma embarcación

**RIBADESELLA.**—A la altura de Cabrerros, zozobró una lancha tripulada por cuatro hombres y un muchacho, pereciendo uno de ellos que resultó ser el abogado de León, don Juan García Travadillo, y desapareciendo el muchacho.

Estos cuatro amigos veranean en La Isla, e hicieron el viaje por mar con la intención de pasar la tarde en nuestra villa.

Cuando iban ya de regreso en el citado lugar encontraron un salvavidas. Trataron de cogerlo; pero resultó ser muy pesado para meterlo a bordo y lo ataron

con un cabo para darle remolque. Esto creó cierto embarazo a la lancha; y dió lugar a que zozobrará.

De los cuatro pasajeros, sólo tres pudieron salir a tierra, nadando con mucho esfuerzo. El cuarto, don Juan García Travadillo pereció ahogado. Hoy fué hallado su cadáver que presenta una herida muy grande, probablemente producida al chocar con los arrecifes.

Con ellos llevaban un muchacho llamado Felipe, del cual no ha vuelto a saberse nada, a pesar de que se le busca con toda actividad.

## Se mata un joven en una motocicleta

### Lo acompañaba un muchacho, que resultó herido.

**LUANCO.**—En la tarde del domingo cuando se dirigía a nuestra villa en una motocicleta el joven de Vioño (Gozón), José García González, de 21 años de edad chocó contra un guarda cantón, al pretender separarse de una bicicleta, falleciendo instantáneamente a consecuencia de las graves heridas sufridas.

Un joven que acompañaba a la víctima resultó también herido de alguna consideración.

Personados en el lugar del suceso el juzgado Municipal de esta villa, practicó las diligencias propias del caso, certificando la defunción el médico don Ramón Galecerán.

Prestando servicio se encontraba en el lugar del hecho una pareja de la Guardia Civil.

Descansen en paz el desgraciado joven Jos García y reciban sus familiares nuestro más sentido pésame.

## POLA DE SIERO

### SOCIEDAD :—: :—: :—:

Después de haber pasado en León la temporada de verano, regresaron don Jenaro Zapico Alvarez, su esposa, y su tía, la señora Calzadilla.

Tuvimos el gusto de saludar en ésta a Fray Manuel Suárez, padre maestro del noviciado del colegio de PP. Agustinos en Calahorra.

## BUSTIELLO

### SOCIEDAD :—: :—: :—:

Se ha posesionado de su cargo de la Beneficencia municipal la culta y competente profesora en partos señorita María de los Angeles Fuente.

### LEA USTED "REGION"

**LEGITIMO JEAN PARIS**

PAPEL DE HILO PURO

GASTON D'ARGY PARIS JEAN

Gran premio en la exposición de Sevilla

**LLOYD NORTE ALEMAN BREMEN**

Pasajes a todos los puertos del mundo y billetes de ferrocarril combinados.

PARA HABANA - VERACRUZ - TAMPICO

El vapor **"Sierra Ventana"**

Saldrá de El MUSEL (GIJÓN) el día 24 de Agosto

Las siguientes salidas las efectuará el vapor **"SIERRA VENTANA"** los días 23 de Octubre y 21 de Dbre

Precio del pasaje en tercera clase (emigrante)

Para HABANA. . . . . Ptas. 664,25, incluidos impuestos

» Veracruz y Tampico » 717,50, »

Para más informes de pasaje dirigirse a sus Consignatarios en GIJON.

Hijos de Casimiro Velasco

Corrida. 14 y 16-primero Teléfono 3200.-Apartado 67

# PROFESIONALES

**DR. GOMEZ**  
Especialista de Garganta, Nariz y Oídos.  
Del Dispensario Oficial Antituberculoso.  
Uría, 56, pral. Tel. 30-72

**Melquiades CABAL**  
MEDICO DEL HOSPITAL PROVINCIAL. ESPECIALISTA en PULMONES, CORAZON. MEDICINA INTERNA RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y 4 a 6 Magdalena, 29 T. 2442 Oviedo.

**ALBERTO CANDUELA**, de la Beneficencia Municipal. Especialista en enfermedades niños y medicina general. De 11 a 1 y 3 a 5. Posada Herrera, 5 pral. Tlf. 2310.

**PEDRO G. QUIROS ISLA**  
De la Beneficencia Provincial Consulta durante el mes de Agosto los martes y jueves de 11 a 2 y de 3 a 6. Santa Cruz, 12, segundo. Teléfono 3697

**LEOPOLDO ESCOBEDO**  
MEDICO ESPECIALISTA Enfermedades Piel, Secretas y Uñas de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5. Uría, 18, Oviedo.—Telf. 2108

**R. MIYARES**  
Especialista en Garganta Nariz y Oídos.  
Gij de Jaz, 8, entresuelo. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. Teléfono 2709. OVIEDO

**María Teresa Junquera y Matutina Rodríguez**  
Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer, de Madrid; París y Londres. — Rayos Ultra-Violeta. De 11 a 1 y de 3 a 6. — González Besada, 22. - Teléfono 12-87.

**Manuel Collantes A. Buylla**  
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de 10½ a 1 y de 3½ a 5 Uría, 72, pral. Tel. 31-26

**JULIO R. FONTAN**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado. Consulta de 10 a 12 y 2 a 4 Uría, 48, 3.º Telef. 35-50. Oviedo SUSPENDE LA CONSULTA

**DR. AGUSTIN MONEO**  
Especialista en partos y matriz. Tratamiento del embarazo y la esterilidad.  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6 CORRIDA, 79.—GIJON Alojamiento económico y reservado

**CELSO FERNANDEZ**  
Matriz y embarazos. Profesor del Instituto Rubio (Madrid). Diplomado de las Maternidades Santa Cristina (Madrid) Baudelocque (París). Cirugía de la especialidad. Hospital Broca (París) Clínica Universitaria de Dresden (Alemania). Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Marqués de S. Esteban. 51. Tel. 2811. GIJON

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 23, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono núm. 1884.

**José Fernández González**  
Enfermedades nerviosas y mentales. Jefe clínico del Manicomio Provincial. Consulta de 11 a 2 y de 3 a 5. Uría 50, 2.º Teléf. 2816

**Joaquín García Morán**  
APARATO DIGESTIVO  
Marqués de Santa Cruz, 6 principal

**ELIAS DIAZ**  
MEDICO-OCULISTA  
Cabo Noval, 5—Consulta de 10 a 1

**E. García Comas**  
Aparato digestivo. Nutrición RAYOS X  
Consulta de 9 a 11 y de 4 a 6 Posada Herrera, 3. Teléfono 16-24

**E. MARTINEZ RADIO**  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
Marqués de Santa Cruz 3, 2.º derecha. Teléfono 2084. OVIEDO

**GARCIA COSIO**  
Médico del Dispensario Oficial Antituberculoso.  
CORAZON Y PULMONES  
Consulta de 11 a 12 y de 4 a 5. Uría, 30, 1.º Teléfono 3564

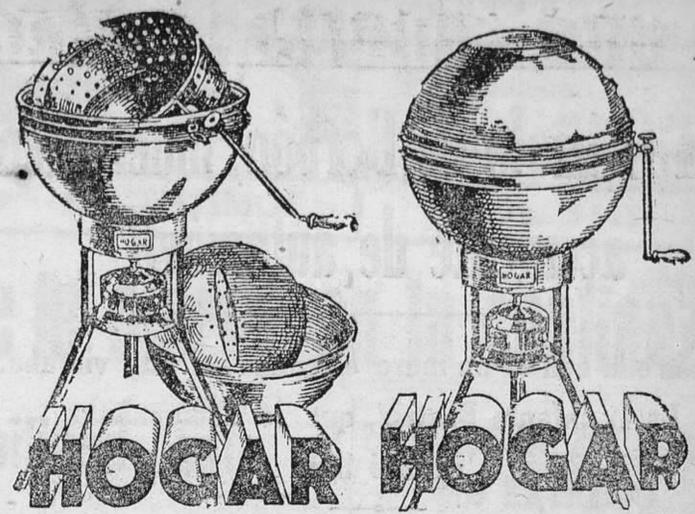
**Anteio de Bascarán Asúnosio**  
MEDICO OCULISTA  
PALACIO VALDES, 9  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6.

**MARTINEZ GUIASOLA**  
Médico del Hospital Provincial PULMONES Y CORAZON RAYOS X  
Teléfono 3.008 OVIEDO  
Palacio Valdés, 2, 2.º derecha Durante el mes de agosto consulta solamente de 4 a 6.

**Francisco Coronado**  
Medicina y Cirugía del Aparato Respiratorio. Medicina, interna. Consulta de 9 a 11 y de 2 a 5. Campomanes 26, pral. Tlf. 31-18

**Adolfo P. Villapadierna**  
Especialista en enfermedades del aparato digestivo.  
Fuertes Acevedo, 8. Teléf. 1310. SUSPENDE SU CONSULTA HASTA NUEVO AVISO

**SANTIAGO ROMERO**  
Médico Oculista.  
Plaza Alvarez Acevedo, núm. 8. Teléfono 24-02.—Oviedo.



La máquina más perfecta para lavar ropa. La máquina ideal para la verdadera ama de casa y la mujer ahorradora. Economiza un 70 por 100 en dinero. No estropea la ropa. El funcionamiento de la misma es tan sencillo que puede confiarse a un niño de siete años  
Pida una demostración a su agente en Oviedo:  
**BASILIO L. CORDERO**  
Rosal, 63. Teléf. 1601

## Banco Español de Crédito

**Domicilio Social: Alcalá, 14 - MADRID**  
CAPITAL ( Autorizado: 100.000.000,00  
Desembolsado: 51.355.503,00  
Reservas: 63.026.907,21  
Cuatrocientas sucursales en España y Marruecos.  
Arriendos Luanco Ribadesella  
Avilés Llanes Salas  
Cabañalquinta Mieres Sama de Langreo  
Cangas de Onís Navia Tineo  
Colunga Pola de Allande  
Grado Pola de Laviana Vegadeo  
Gijón Pola de Lena Villaviciosa  
Infiesto Pravia  
**OVIEDO: PLAZA DEL AYUNTAMIENTO**  
La organización de este Banco y su extensa red de Sucursales e ponen en condiciones excepcionales para la ejecución de toda clase de operaciones de  
BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
CUENTAS CORRIENTES EN PESETAS Y EN MONEDAS EXTRANJERAS CON INTERES  
Intereses en caja de ahorros, tres y medio por ciento anual  
Imposiciones (A seis meses 3,60 por ciento,  
A vencimiento fijo (A un año 4 " " "  
Compra y venta al contado contra entrega inmediata de los Titulos, de toda clase de Valores del Estado, o con su garantía; cédulas del Banco Hipotecario, obligaciones de las principales empresas de ferrocarriles y toda clase de valores de fácil contratación.  
CAJA DE AHORROS - CAJAS DE ALQUILER

## Balneario de Ledesma - Gran Hotel

Reumatismo en todas sus formas, ciática, parálisis, histerismo, piel, escrofulismo, herpetismo, catarros y bronquios. Coche en la estación de Salamanca. Hay dos cocinas y dos comedores independientes para los que comen por su cuenta

## Préstamos - Hipotecas

Facilitamos capital sobre fincas rústicas y urbanas e industrias, interés desde el 60 por 100 anual; informes gratis.

**CENTRO FINANCIERO**  
Cortes, 161, pral. derecha Telef. 35733  
BARCELONA



# Anuncios por palabras

HASTA 15 PALABRAS  
0,50 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,50 PTS

Los anuncios para esta sección se reciben en la Administración de este periódico. Los procedentes de la provincia pueden venir por carta acompañados de su importe en sellos de correos o aviso de giro postal. El pago es adelantado. El timbre de Ptas. 0,10 por inserción a cargo del anunciante

## Industria y Comercio

**ATENCIÓN:** Julio Saiz ofrece máquinas de escribir garantizadas desde 150 pesetas. Existenencias de todas las marcas, nuevas, reconstruidas y de ocasión. Reparaciones, accesorios, Arreglo de plumas estilográficas. Jovellanos, 14. Teléfono 1123. Gijón.

**BARATISIMOS** muebles, precio fábrica M. García. Uría, 29. Al lado de "El Carbayón".

**TALLERES MAS.** Pintura y decoración. Papeles pintados. Publicidad. Fuertes Acevedo, 5. Teléfono 3466.

**MEDIAS** de seda buenas y baratas en "Mercería Rosario" gran surtido en artículos de punto y seda para niños. Plaza Ayuntamiento, 12. Oviedo.

## VENTAS

**OCASION.** Se vende barato Fiat 514, camioneta, propia para reparto, seminueva. Razón, esta Administración.

**COMPRESOR** Yngersoll 18-24 caballos, se vende, estado semi nuevo. Informes: Agencia "Ronnios". Cervantes, 19, tercero, de recha.

**SE VENDE** motor eléctrico de 26 H. P. para corriente continua a 220 V., equipado con

reostato regulador de velocidad (800-400 revoluciones por minuto) y cuadro de mármol con interruptor, fusibles y amperímetro. En perfecto estado de presentación y funcionamiento. Dirigirse a la Administración de este periódico.

## Varios

**CLASES** durante verano de francés, latín, matemáticas, taquígrafografía, comercio y magisterio. INTERNOS. Pelayo 13, tercero.

**500-1.000 MENSUALES**, haciéndonos circulares, direcciones, otros trabajos. Representantes. Apartado 544. Madrid.

**ALQUILASE** amplio y céntrico local. Calle de Asturias, esquina a Matemático Pedrares. Cien pesetas mensuales.

**PIANOS** de alquiler. Casa Blanco. Uría, 6.

**CHALET** en arriendo necesario próximo centro Oviedo. Informes: Jerónimo Alvarez. Teléfono 2152.

**SE OFRECE** ama de cría, 18 años, para dentro o fuera de Oviedo. Informes: Rafael Altamira, 9, Segundo.

**HUESPEDES**, habitaciones soleadas. Baño. Economía, buen trato. Magdalena, 11, primero.

**ALQUILO** casa independiente propia comercio-industria, grandes almacenes, patio, huerta y demás dependencias. Informarán Publicitas.

**CAMBIO** casa nueva por posesión prefiriendo cerca mar. Escribir Benito Roza, Martínez Vigil, 23. Oviedo.

**SE TRASPASA** el "Hotel Royalty", el mejor y más acreditado de Vegadeo, por enfermedad de la dueña. Dirigirse al propietario: Emilio Escoda.

**FRANCES** sin estudiar háblase seis meses; repaso asignaturas bachillerato, magisterio, precios módicos, A. Guisasaola, 9, 3.º

**CONSEJERIAS** particulares, consultas, traspaso tiendas con seriedad y reserva "Oficina Comercial". Uría, 22, primero. Oviedo.

**PERSONA** con garantía se ofrece para cobrador o cargo de confianza. "Oficina". Uría 22, primero.

**Nuestro teléfono: 1517**

## Don Gonzalo de Borbón, muerto en accidente de automóvil

Se estrella contra un muro el coche en que viajaba.  
La ex infanta Beatriz, que le acompañaba, resultó ilesa

### EXPLOSION EN UNA S MINAS DE POTASA

PARIS.—En determinados círculos españoles circuló el rumor de que el que fué infante don Gonzalo, cuarto hijo de don Alfonso de Borbón, había sufrido un accidente seguido de fuerte hemorragia y que su estado era alarmante. En efecto, parece que cuando don Gonzalo iba en bicicleta por las cercanías del castillo donde pasa las vacaciones, fué alcanzado por un automóvil y se produjo gravísimas heridas a consecuencia de las cuales falleció. El hecho ocurrió en Austria, donde don Gonzalo pasaba una temporada con su padre.

Doña Victoria Eugenia, que se encontraba en Divonne, ha marchado urgentemente a Austria. El príncipe de Asturias don Alfonso

no pudo ser sometido a la operación que exigían las heridas que sufrió a causa de un padecimiento cardíaco. El ex infante falleció a las dos de la madrugada a consecuencia de una gran hemorragia interna.

Don Alfonso, que se encontraba en la vecina estación Termal de Porschach, salió tan pronto como tuvo noticias del accidente ocurrido a su hijo para Krumpendorf. Doña Beatriz, que era la que conducía el coche en el momento de producirse el accidente, no sufre lesión alguna.

**EXPLOSION EN MINAS DE POTASA** :— :— :— :— :—  
COLONIA.—Ayer tarde se ha



de Borbón, no ha podido acompañar a su madre por encontrarse enfermo.

### COMO SUCEDIO EL ACCIDENTE

VIENA.—En Klagenfurt (Carintia), el domingo, a las siete y media de la tarde, cuando la ex infanta Beatriz se dirigía en automóvil a Portschach se vió obligada, al atravesar el pueblo de Krumpendorf, a hacer una brusca maniobra para evitar el atropello de un ciclista, al parecer, en estado de embriaguez. El coche fué a chocar violentamente contra un muro y su hermano don Gonzalo que la acompañaba, resultó gravemente herido. Transportado rápidamente a una clínica se le apreciaron graves lesiones en el estómago. Tuvo una gran hemorragia y a media noche falleció. El ciclista, barón de Naumann, ha reconocido ser el causante del accidente y ha sido detenido.

### NOTICIAS POSTERIORES

VIENA.— Noticias posteriores posteriores que se reciben de Krumpendorf, dicen que don Gon

registrado una violenta explosión en las minas de potasa de Kasinbrunn, cuando trabajaban numerosos obreros. Rápidamente se iniciaron los trabajos de salvamento, lográndose extraer a la mayoría sanos y salvos. Se han registrado hasta ahora tres heridos graves. Aun quedan dentro unos diez obreros.

### EL CORREDOR CORSE TI GANA UN PREMIO

ROMA.—El corredor Severi Corseti, con coche Alfa-Romeo, ha ganado el premio de las veinticuatro horas automovilísticas de Pascara, cubriendo 2.482 kilómetros por hora.

### NESKO, DESTITUIDO

BUDAPEST.—El señor Nesko ha sido destituido de sus funciones de jefe del partido nacional-socialista húngaro.

### AVION DERRIBADO

ASUNCION.—El ministro de la Defensa anuncia que después de corto combate un avión paraguayo derribó a otro boliviano, que cayó incendiado cerca del fortín Florida.

## TEMAS PEDAGOGICOS LA POLITICA Y LA INSTRUCCION PUBLICA

Sin otro propósito que el de hacer notar la influencia de la política en orden a la instrucción pública y sin otra intención que la de juzgar objetivamente algunas disposiciones dictadas hace pocos días por el señor Villalobos, me permitiré llamar la atención de mis lectores sobre la orden que prohíbe la coeducación en las escuelas primarias ("Gaceta" del día 3) y sobre dos decretos que fueron aprobados en el Consejo de ministros del mismo día, uno, referente a la clausura de escuelas primarias, y otro, a Institutos de segunda enseñanza.

El sistema de coeducación en las escuelas primarias se había recomendado oficialmente hace dos años, en vista de lo cual algunos inspectores de primera enseñanza de acuerdo con maestros nacionales de dócil condición, fueron implantando el sistema sin otras quejas y reclamaciones de las familias.

El señor Villalobos las ha oído y ha creído de su deber atenderlas, con lo cual ha satisfecho a una gran masa de opinión no convencida de la bondad del régimen que se iba generalizando sin orden ni concierto.

La medida ha sido censurada acremente por los innovadores que estiman posible reformar en veinticuatro horas costumbres tradicionales grandemente arraigadas.

El cierre de escuelas, que venía facilitándose con exceso y no siempre por causa justificada, ha sido prohibido por el ministro de Instrucción pública fuera de los casos de amenaza ruina el edificio, con previa declaración de un arquitecto.

Algunos inspectores habían llegado a cerrar escuelas privadas, si bien no prevaleció el acuerdo, y no está mal que desde el Ministerio se llame al orden a los que entienden que cerrando escuelas a troche y moche se sirven los intereses de la educación popular.

El decreto que reorganiza la segunda enseñanza, aunque no abarca, ni mucho menos, este complejo problema, se limita a reglamentar una fase de la organización total de los Institutos, sin tocar al plan de estudios ni a los medios de formar la personalidad de los adolescentes que estudien el bachillerato.

Por razones públicas más que pedagógicas se habían multiplicado extraordinariamente los Institutos de segunda enseñanza y el señor Villalobos aspira a que vivan los que puedan y deban vivir.

En algunos la existencia era figurada porque no había alumnos y los profesores estaban ausentes. En otros la concurrencia era excesiva durante los exámenes, por que sus profesores se habían acreditado (¡) de benévolos y los examinados acudían en abundancia a donde encontraban punible facilidad para obtener un aprobado.

El señor Villalobos ha reglamentado la clasificación de los Institutos en nacionales y elementales.

Para que existan los primeros será indispensable un minimum de 200 alumnos, la mitad de ellos, por lo menos, de los tres últimos cursos de bachillerato; a los locales o elementales sólo se les exige una matrícula mínima de 60 alumnos.

La enseñanza colegiada y libre se reserva a los Institutos nacionales.

Del resultado de estas medidas dará cuenta el tiempo, aunque no pueda negarse el buen propósito que las ha inspirado.

El de dificultar la aprobación de bachilleres a granel es de todo punto plausible, porque supeditar los fines de la enseñanza a una

## DE SOCIEDAD

### BRISAS

Hemos recibido una carta de una bella veraneante en la Isla, reprochándonos suavemente que no hayamos hablado de aquella hermosa playa, encontrándose tan atrayente y concurrida.

Firma la misiva con el pseudónimo de Morucha y hace constar en ella que las chicas veraniegas de la Isla son tan guapas como las de Luanco, y que bien merecen por ello alguna que otra frase lisonjera.

Algo más que una lisonja, simpática comunicante!

Nosotros conocemos muchas señoritas—algunas de Oviedo—que pasan la temporada estival en esa pintoresca playa, y merecen, por lo menos, un madrigal o un poema. Pero un poco de paciencia. Llegará en breve la hora. Por lo pronto, ya empieza la colonia juvenil a organizar bailes y fiestas de sociedad. Y, esto, siempre es un motivo poderoso para que nosotros, desde Sociedad, nos ocupemos de aquel lugar arrullador.

### BUENA ACOGIDA

Las bellas señoritas ovetenses y distinguidos jóvenes que el domingo hicieron una excursión a Luanco, vinieron altamente satisfechos por las atenciones de que fueron objeto en la acogedora villa, principalmente en el Casino, que con tanto entusiasmo dirige el señor Bosquet.

Nos ruegan que hagamos constar su agradecimiento.

De Logroño, a pasar varios días con los Hermanos García-Alvarez, llegó a Oviedo don Rafael Ulecia (hijo).

### BAILE DE DISFRACES

La numerosa colonia veraniega de La Isla, prepara un baile de disfraces en aquella villa, que promete resultar muy animado.

### CENA AMERICANA

Hoy se celebrará en el Club Astur de Regatas una cena americana, que promete estar muy concurrida.

Todos los actos de sociedad que tuvieron lugar hasta el presente resultaron animadísimos.

### TIRADAS DE PICHÓN

Los días 17 y 18 del corriente se celebrarán en el Molinón de Gijón las tiradas de pichón organizadas por la Sociedad del Fomento de la Caza.

Ha de registrarse este acontecimiento deportivo un franco éxito, puesto que a él han anunciado su asistencia las mejores escupe-

tas regionales tales como el conde de Villada, Tartière, marqués de Villaviciosa, etc.

Existe además el alliente del the, para el que ya han solicitado mesas distinguidas familias.

### VIAJES

En casa de nuestro amigo don Luis L. de la Osa, en Gijón, pasa unos días don Adolfo Castaño, interventor general del Banco de España.

—Después de pasar una temporada en casa de los marqueses de la Vega de Anzo, ha regresado a Madrid el ilustre publicista don Luis Araujo Costa.

—Saludamos en Oviedo al joven odontólogo don Tomás Lombardía Palacios.

—También nos fué grato saludar al médico gallego don Juan Vigo Suárez.

—Se encuentra en Oviedo el joven asesor jurídico del Ministerio de Gobernación, don Enrique Rubín.

—Veranea en La Isla la bella señorita Gloria Martínez.

—Saludamos en Oviedo al ex gobernador de Oviedo, don Marcelino Rico.

—Pasa la temporada estival en Gijón nuestro querido compañero de "La Voz de Asturias" don Ricardo Eguren y su apreciable familia.

—Regresó de Luanco el joven abogado don Cipriano Martín.

Regresó de Gijón nuestro querido amigo el ex alcalde de Oviedo don Manuel Gutiérrez.

—Del mismo lugar el conocido industrial ovetense don Marcial García Álvarez.

—Pasa la temporada estival en Gijón el magistrado del Supremo don Santiago del Valle.

—Ha salido para Teverga, donde pasará una temporada, el culto y distinguido profesor de Idiomas, don Julio César López Arias Whifol.

—Pasa la temporada estival en Luanco la encantadora señorita y abogado, Arsenita Villa.

—Saludamos en esta ciudad al ingeniero santanderino don Ernesto García Vela.

—Ha salido para Luanco el joven abogado don Fernando Pomdal.

—Procedente de Cangas del Narcea y con el fin de pasar una temporada en casa de sus tíos, los señores de Menéndez (don Román), ha llegado a Laviana la muy gentil señorita Pilarina Menéndez López.

—Ha salido para El Franco (Navia), el ingeniero de Montes don Antonio Méndez de Andía con su distinguida esposa.

## LAVAD CON JABON "VETUSTA", QUE ES EL MAS FINO Y EL DE MAYOR RENDIMIENTO

## SE PROHIBE LA ENTRADA DE TRIGO Y HARINAS

MALAGA.—El gobernador, a instancias de la Federación de Entidades Pecuarias ha prohibido con carácter temporal la entrada de trigo y harinas en esta provincia.

aprobación en vez de supeditarlos a la formación del carácter y de la personalidad, es rebajar en todos sentidos la dignidad de los candidatos y defraudar a la sociedad en sus valores espirituales.

Y no hay para qué calificar a los jueces benévolos cuando ellos solos se descalifican.  
Rufino BLANCO y SANCHEZ.  
Madrid agosto de 1934.

## OBISPADO DE OVIEDO

### Habilitación del clero

Prara poder cumplimentar un orden urgente del Ministerio de Justicia, se replica a todos aquellos sacerdotes con derecho a la jubilación concedida por el Estado y que no hubiesen aún remitido a este Obispado sus respectivos expedientes, lo hagan a la mayor brevedad posible, y caso de no tener despachada la documentación se sirvan mandar urgentemente la fecha de su nacimiento, para poder cursar la citada orden del Ministerio.